



6. the warranty has expired.
5. the proof of purchase is not presented when requesting service; or consumables;
4. maintenance requested consists of repair or replacement of options, accessories, or Royal;
3. the problem is caused by improper repair or adjustment made by anyone other than Selle Royal;
2. the problem is caused by a fire or other natural calamity; instead of:
1. the problem is caused by improper, rough or careless treatment;
expenses if:
The customer shall NOT have any claim under this warranty for repair or adjustment return receipt requested.

fi'zi:k® is a registered brand owned by Selle Royal® SpA, Via Vittorio Emanuele 119, 36050 Pozzoleone (Vicenza) Italia. This product, except consumables or articles with limited resistance, is warranted to the original purchaser to be free from defects of quality at the time of delivery for a period of two years from the date of purchase ("warranty period"). During the warranty period, and upon proof of purchase, the product will be repaired by using Selle Royal® replacement or reconditioned parts, or the product will be replaced with the same or a similar service you can contact the store where the product was purchased or directly contact us on our website (www.fizik.it) where some information will be asked of you to analyze your claim in detail; in both cases a copy of your sales receipt or other proof of purchase that shows the date of purchase will be requested. There will be no parts or labor charge to you for valid warranty services. Due to the possibility of damage or loss during shipping, it is recommended when sending the product for service that you package the product securely and send it insured.

WARRANTY
fi'zi:k® is a registered brand owned by Selle Royal® SpA, Via Vittorio Emanuele 119, 36050 Pozzoleone (Vicenza) Italia. This product, except consumables or articles with limited resistance, is warranted to the original purchaser to be free from defects of quality at the time of delivery for a period of two years from the date of purchase ("warranty period"). During the warranty period, and upon proof of purchase, the product will be repaired by using Selle Royal® replacement or reconditioned parts, or the product will be replaced with the same or a similar service you can contact the store where the product was purchased or directly contact us on our website (www.fizik.it) where some information will be asked of you to analyze your claim in detail; in both cases a copy of your sales receipt or other proof of purchase that shows the date of purchase will be requested. There will be no parts or labor charge to you for valid warranty services. Due to the possibility of damage or loss during shipping, it is recommended when sending the product for service that you package the product securely and send it insured.

USER MANUAL / WARRANTY
MANUALE D'USO / GARANZIA
BEDIENUNGSANLEITUNG / GARANTIE
MANUAL DE UTILIZAÇÃO / GARANTIA
MANUAL DEL USUARIO / GARANTÍA
MANUEL UTILISATEUR / GARANTIE
ユーザーマニュアル / 保証
用户手册 / 保

6. il periodo di garanzia è scaduto.
5. al momento della richiesta del servizio non viene esibita la prova d'acquisto, o componenti opzionali, degli accessori o delle parti di consumo;
4. la manutenzione richiesta consiste nella riparazione o nella sostituzione delle diversi dalla Selle Royal®;
3. il problema è stato causato da riparazione impropria o da modifiche effettuate da soggetti non autorizzati;
2. il problema è stato causato da incendio o altre calamità naturali;
1. il problema è stato causato da un uso improprio, irregolare o negligente o da una caduta;
Il cliente non potrà usufruire dei servizi di riparazione e sostituzione in garanzia se:
essere effettuata con ricevuta di ritorno.

fi'zi:k® è un marchio registrato di titolarità di Selle Royal® S.p.A, Via Vittorio Emanuele 119, 36050 Pozzoleone (VI) Italia. Questo prodotto, ad eccezione delle sue parti consumabili o deteriorabili, è garantito, per il primo acquirente, contro difetti di qualità che possano insorgere dalla data di acquisto per un periodo di due anni ("periodo di garanzia"). Durante il periodo di garanzia, e dietro esibizione della prova di acquisto, il prodotto verrà riparato o sostituito con lo stesso modello o un analogo entro un periodo di tempo ragionevole. Utilizzando parti di ricambio della Selle Royal® o dalla stessa revisionate, oppure il prodotto verrà sostituito con lo stesso modello o un analogo entro un periodo di tempo ragionevole. Per usufruire del servizio di garanzia potete rivolgervi al rivenditore presso il quale il prodotto è stato acquistato, o direttamente a noi attraverso il nostro sito web (www.fizik.it), dove verranno chieste alcune informazioni per analizzare la richiesta, il reclamo; in entrambi i casi è richiesta l'esibizione di una copia della ricevuta o di altra prova di acquisto che dimostri la data in cui esso è stato effettuato. Per i servizi resi durante il periodo in cui la garanzia è in vigore non verranno addebitate le spese relative alle parti di ricambio o di manodopera. Per evitare il rischio di eventuali danni o smarrimenti durante la spedizione del prodotto al servizio di assistenza, si consiglia di assicurarlo ed imballarlo in modo sicuro. La spedizione dovrà essere effettuata con ricevuta di ritorno.

GARANZIA
fi'zi:k® è un marchio registrato di titolarità di Selle Royal® S.p.A, Via Vittorio Emanuele 119, 36050 Pozzoleone (VI) Italia. Questo prodotto, ad eccezione delle sue parti consumabili o deteriorabili, è garantito, per il primo acquirente, contro difetti di qualità che possano insorgere dalla data di acquisto per un periodo di due anni ("periodo di garanzia"). Durante il periodo di garanzia, e dietro esibizione della prova di acquisto, il prodotto verrà riparato o sostituito con lo stesso modello o un analogo entro un periodo di tempo ragionevole. Utilizzando parti di ricambio della Selle Royal® o dalla stessa revisionate, oppure il prodotto verrà sostituito con lo stesso modello o un analogo entro un periodo di tempo ragionevole. Per usufruire del servizio di garanzia potete rivolgervi al rivenditore presso il quale il prodotto è stato acquistato, o direttamente a noi attraverso il nostro sito web (www.fizik.it), dove verranno chieste alcune informazioni per analizzare la richiesta, il reclamo; in entrambi i casi è richiesta l'esibizione di una copia della ricevuta o di altra prova di acquisto che dimostri la data in cui esso è stato effettuato. Per i servizi resi durante il periodo in cui la garanzia è in vigore non verranno addebitate le spese relative alle parti di ricambio o di manodopera. Per evitare il rischio di eventuali danni o smarrimenti durante la spedizione del prodotto al servizio di assistenza, si consiglia di assicurarlo ed imballarlo in modo sicuro. La spedizione dovrà essere effettuata con ricevuta di ritorno.

Congratulazioni e grazie per avere scelto fi'zi:k.
Si consiglia di leggere attentamente questo Manuale e familiarizzare con le informazioni in vostra sella fi'zi:k. Tenere questo manuale d'uso in un luogo sicuro per consentire una futura consultazione.
Buona pedalata.

fi'zi:k
Via Vittorio Emanuele 119
36050 Pozzoleone (Vicenza)
Italy
T +39 0444 461100
F +39 0444 462025
E info@fizik.com



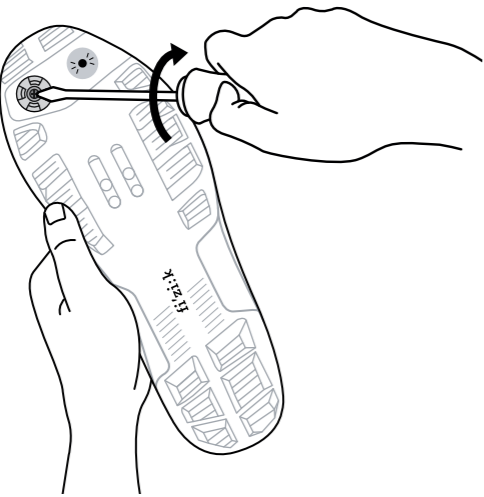
6. la période de garantie est échu.
5. la preuve d'achat n'est pas présentée lorsq'un demande l'assistance;
4. l'entretien demandé consiste à réparer ou remplacer des options, des accessoires ou autres que Selle Royal®;
3. le problème est dû à une réparation ou un à réglage improprie effectué par quiconque n'est pas autorisé;
2. le problème est dû à un incendie ou une autre catastrophe naturelle;
1. le problème est dû à un traitement improprie, maladroit, brusque ou négligent;
de réglage si:
Le client ne fera aucune réclamation relativement à cette garantie pour frais de réparation

fi'zi:k® est une marque déposée, propriété de Selle Royal® SpA, Via Vittorio Emanuele 119, 36050 Pozzoleone (VI) Italia. Ce produit, hormis les consommables ou les articles dont la résistance est réduite, est garanti à l'acheteur original exempt de tout défaut de qualité lors de la livraison pendant un délai de deux ans à compter de la date d'achat (« période de garantie »). Pendant la période de garantie et contre preuve d'achat, le produit sera réparé en utilisant des pièces substitutives ou revisées Selle Royal® ou bien le produit sera remplacé par le même modèle ou un modèle substituit ou révisé semblable dans un délai raisonnable. Pour bénéficier de l'assistance sous garantie, vous pouvez contacter le magasin où vous avez acheté le produit ou bien nous contacter directement sur notre site Web (www.fizik.it) où l'on vous demandera des renseignements pour examiner en détail votre réclamation. Dans deux cas, on demandera un exemplaire de votre reçu de vente ou une autre preuve d'achat mentionnant la date d'achat. Aucune pièce ou main-d'œuvre vous sera débitée en cas de prestations sous garantie valables. Vu le risque de dommage ou de perte pendant l'expédition, lorsque vous envoyez le produit pour l'assistance, on préconise d'emballer le produit d'une façon sûre et de l'envoyer en recommandation avec accusé de réception.

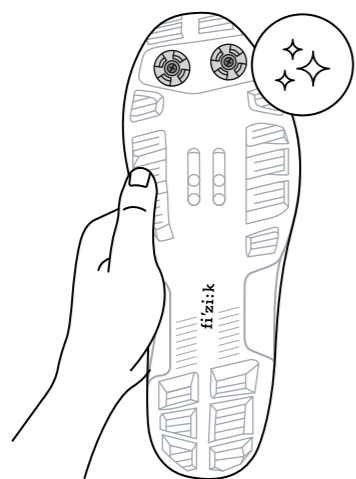
GARANTEE
fi'zi:k® est une marque déposée, propriété de Selle Royal® SpA, Via Vittorio Emanuele 119, 36050 Pozzoleone (VI) Italia. Ce produit, hormis les consommables ou les articles dont la résistance est réduite, est garanti à l'acheteur original exempt de tout défaut de qualité lors de la livraison pendant un délai de deux ans à compter de la date d'achat (« période de garantie »). Pendant la période de garantie et contre preuve d'achat, le produit sera réparé en utilisant des pièces substitutives ou revisées Selle Royal® ou bien le produit sera remplacé par le même modèle ou un modèle substituit ou révisé semblable dans un délai raisonnable. Pour bénéficier de l'assistance sous garantie, vous pouvez contacter le magasin où vous avez acheté le produit ou bien nous contacter directement sur notre site Web (www.fizik.it) où l'on vous demandera des renseignements pour examiner en détail votre réclamation. Dans deux cas, on demandera un exemplaire de votre reçu de vente ou une autre preuve d'achat mentionnant la date d'achat. Aucune pièce ou main-d'œuvre vous sera débitée en cas de prestations sous garantie valables. Vu le risque de dommage ou de perte pendant l'expédition, lorsque vous envoyez le produit pour l'assistance, on préconise d'emballer le produit d'une façon sûre et de l'envoyer en recommandation avec accusé de réception.

Felicitazioni e merci d'avoir choisi un produit fi'zi:k.
Nous vous recommandons vivement de lire ce manuel et de vous familiariser avec les infos qu'il contient. Cela vous aidera à trouver le meilleur du confort et de la performance avec votre produit fi'zi:k. Rangez ce manuel dans un endroit sûr.
Bon tour.

5



6





Felicidades, gracias por adquirir un producto fi'zi:k.

Le recomendamos que lea este manual y la información que éste contiene, le ayudará a conseguir los máximos niveles de comodidad y el máximo rendimiento en el uso de su fi'zi:k. Guarde este manual en un lugar seguro para consultarlo en el futuro. Feliz pedalada!

GARANTÍA

fi'zi:k® es una marca registrada propiedad de Selle Royal® SpA, Via Vittorio Emanuele 119, 36050 Pozzoleone (Vicenza) Italia. Se garantiza al comprador original que este producto, excepto los artículos de consumo o los artículos con resistencia limitada, está libre de defectos cualitativos al momento de su entrega, durante un plazo de dos años, contado desde la fecha de compra ("período de garantía"). Durante el período de garantía y contra prueba de la compra, se va a reparar el producto por el empleo de piezas substitutivas o revisadas Selle Royal®, o bien va a sustituirse el producto por el mismo modelo o un modelo substitutivo o revisado parecido, dentro de un plazo razonable. Para conseguir la asistencia al amparo de la garantía, pueden Vds. ponerse en contacto con la tienda donde han comprado el producto, o bien directamente con nosotros a través de nuestro sitio Web (www.fizik.it), en el cual se le va a pedir a Vds. alguna información para examinar en detalle su reclamación. En ambos casos, se les va a exigir una copia de su recibo de compra u otra prueba de compra, de la cual pueda desprenderse la fecha de la compra. Ningún adeudo para piezas o mano de obra se les va a efectuar a Vds, para prestaciones válidamente realizadas al amparo de la garantía. Puesto que cabe la posibilidad de que el producto experimente daños o se pierda durante el envío, se recomienda que, cuando Vds. envíen el producto para la asistencia, se sirvan embalarlo de manera segura y enviarlo por correo certificado con acuse de recibo.

El cliente NO hará reclamación alguna al amparo de esta garantía por gastos de reparación o regulación si:

1. el problema está causado por el manejo inadecuado, desmañado, brusco o negligente.
2. el problema está causado por incendio u otra calamidad natural.
3. el problema está causado por una reparación o regulación inadecuada, realizada por cualquier persona distinta de Selle Royal®.
4. el mantenimiento requerido consiste en la reparación o substitución de opcionales, accesorios o artículos de consumo.
5. no se exhibe la prueba de compra cuando se pide la asistencia; o bien
6. el período de garantía ha vencido.

NI ESTA GARANTIA NI OTRA GARANTIA CUALQUIERA, EXPRESA O IMPLICITA, INCLUYENDOSE CUALQUIER GARANTIA IMPLICITA O CONDICION DE COMERCIABILIDAD O DE IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, VA A EXTENDERSE MAS ALLA DEL PERÍODO DE GARANTIA. SE REHUSA CUALQUIER RESPONSABILIDAD POR DAÑOS ACCESORIOS O EMERGENTES, INCLUIDOS, SIN LIMITACION ALGUNA, LOS DAÑOS QUE DERIVEN DE IMPRECISION O IMPRECISION MATEMATICA DEL PRODUCTO. ALGUNOS ESTADOS O JURISDICCIONES NO ADMITEN LIMITACIONES DE LA DURACION DE UNA GARANTIA IMPLICITA Y ALGUNOS ESTADOS O JURISDICCIONES NO ADMITEN LA EXCLUSION O LIMITACION DE DAÑOS ACCESORIOS O EMERGENTES O LA EXCLUSION O LIMITACION POR UNA PARTE DE LA RESPONSABILIDAD POR FALLECIMIENTO O LESION PERSONAL CAUSADA POR LA NEGLIGENCIA DE DICHA PARTE; POR CONSIGUIENTE, LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ARRIBA RESEÑADAS NO VAN A APLICARSE EN ESTOS CASOS. ESTA GARANTIA LES OTORGA A VDS. UNOS DERECHOS ESPECIFICOS. A VDS LES PODRAN CORRESPONDER TAMBIEN OTROS DERECHOS QUE VARIAN ENTRE UN ESTADO Y OTRO, UNA JURISDICCION Y OTRA O UN PAIS Y OTRO. NADA EN ESTA GARANTIA VA A AFECTAR SUS DERECHOS ESTABLECIDOS POR LA LEY.

Herzlichen Glückwunsch und vielen Dank, daß Sie sich für ein fi'zi:k Produkt entschieden haben. Wir empfehlen Ihnen, diese Bedienungsanleitung zu lesen und sich mit den enthaltenen Informationen vertraut zu machen. Es wird Ihnen helfen, ein Höchstmaß an Komfort und Leistung durch Ihr fi'zi:k Produkt zu erzielen. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung an einem sicheren Platz auf, um später darauf zurückzukommen. Viel Spaß beim Fahren!

GARANTIE

fi'zi:k® ist eine eingetragene Marke der Firma Selle Royal® SpA, Via Vittorio Emanuele 119, 36050 Pozzoleone (Vicenza) Italia. Für dieses Erzeugnis – ausgenommen Verbrauchsmaterial und Artikel mit eingeschränkter Haltbarkeit – wird dem Erstkäufer gegenüber in Bezug auf das Nichtbestehen von Qualitätsmängeln eine zweijährige Garantie ab Kaufdatum übernommen (Garantiezeit). Während des Garantiezeitraums wird das Erzeugnis unter Vorlage des Kaufbelegs unter Verwendung von Selle Royal® Ersatzteilen oder überholten Teilen innerhalb einer zumutbaren Frist repariert oder durch das gleiche Modell oder ein ähnliches Ersatzmodell ersetzt. Um die Garantieleistung zu erhalten, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Erzeugnis erworben haben, oder direkt an uns über unsere Webseite (www.fizik.it), auf der einige Informationen angefordert werden, um Ihre Reklamation im Einzelnen prüfen zu können. In beiden Fällen werden Sie um eine Kopie der Kaufquittung oder eines anderen Kaufbelegs, aus dem das Kaufdatum hervorgeht, gebeten.

In folgenden Fällen entfällt die Garantie:

1. Das Problem wurde durch unsachgemäßen, groben, unsanften oder nachlässigen Gebrauch verursacht.
2. Das Problem wurde durch Brand oder andere Naturkatastrophen verursacht.
3. Das Problem wurde durch eine unsachgemäße, nicht von Selle Royal® durchgeführte Reparatur oder Handhabung verursacht.
4. Die angeforderte Garantie besteht in der Reparatur oder dem Ersatz von Sonderoptionen, Zubehör oder Verbrauchsmaterial.
5. Der Kaufbeleg wird bei Anforderung der Leistung nicht vorgelegt.
6. Der Garantiezeitraum ist abgelaufen.

WEDER DIESE GARANTIE NOCH EINE ANDERE AUSDRÜCKLICHE ODER GESETZLICH VORGESEHENE GARANTIE, EINSCHLIESSLICH JEDER GESETZLICH VORGESEHENEN GARANTIE ODER GEWÄHRLEISTUNG FÜR EIGNUNG ODER HANDELSÜBLICHE EIGENSCHAFTEN FÜR EINEN BESONDEREN ZWECK WIRD ÜBER DIE GARANTIEZEIT HINAUS AUSGEDEHNT. FÜR ZUSATZODER FOLGESCHÄDEN, EINSCHLIESSLICH SCHÄDEN IN UNBESCHRÄNKTER HÖHE WEGEN UNGENAUIGKEIT ODER MATHEMATISCHER UNGENAUIGKEIT DES ERZEUGNISSES, WIRD KEINE HAFTUNG ÜBERNOMMEN. IN EINIGEN STAATEN ODER GERICHTSBARKEITEN SIND EINSCHRÄNKUNGEN DER GESETZLICH VORGESEHENEN GARANTIEZEITEN NICHT ZULÄSSIG UND IN EINIGEN STAATEN ODER GERICHTSBARKEITEN SIND DER AUSSCHLUSS ODER DIE EINSCHRÄNKUNG DER ZUSATZ- ODER FOLGESCHÄDEN ODER DER AUSSCHLUSS ODER DIE EINSCHRÄNKUNG DER HAFTUNG EINER PARTEI IM TODESFALL ODER BEI KÖRPERVERLETZUNGEN DURCH NACH LÄSSIGKEIT DIESER PARTEI NICHT ZULÄSSIG, SO DASS DIE EINSCHRÄNKUNGEN ODER AUSSCHLÜSSE IN DIESEN FÄLLEN NICHT ZUR ANWENDUNG KOMMEN. DIESE GARANTIE GEWÄHRT IHNEN BESTIMMTE RECHTE. FERNER BESITZEN SIE MÖGLICHERWEISE WEITERE RECHTE, DIE JE NACH STAAT ODER RECHTSPRECHUNG UNTERSCHIEDLICH SIND. IHRE GESETZLICHEN RECHTE WERDEN VON VORLIEGENDER GARANTIE IN KEINER WEISE EINGESCHRÄNKT.

Parabéns e obrigado por escolher um produto fi'zi:k. Recomendamos-lhe que leia este material e se familiarize com as informações contidas no mesmo, que irão ajudá-lo a atingir os mais altos níveis de conforto e desempenho do seu produto fi'zi:k. Guarde este manual num local seguro, para consulta futura. Divirta-se a dar ao pedal!

GARANTIA

fi'zi:k® é uma marca registrada, de titularidade da Selle Royal® SpA, Via Vittorio Emanuele 119, 36050 Pozzoleone (VI) - Itália. Este produto, com exceção das suas partes consumíveis ou deterioráveis, é garantido, para o primeiro comprador, contra defeitos de qualidade que possam surgir a partir da data de compra por um período de dois anos ("período de garantia"). Durante o período de garantia, e atrás da exibição da prova de compra, o produto será reparado usando peças sobresselentes da Selle Royal® ou pela mesma inspeccionadas, ou o produto será substituído com o mesmo modelo ou um similar dentro de um período de tempo razoável. Para usufruir do serviço de garantia, pode dirigir-se ao revendedor junto do qual o produto foi adquirido, ou diretamente a nós através do nosso site web (www.fizik.it), onde serão solicitadas algumas informações para analisar detalhadamente a reclamação; em ambos os casos é necessária a exposição de uma cópia do recibo ou outra prova de compra que demonstre a data em que este foi efetuado. Para os serviços prestados durante o período em que a garantia está em vigor não serão debitadas as despesas relativas às peças sobresselentes ou de mão-de-obra. Para evitar o risco de eventuais danos ou perda durante a expedição do produto ao serviço de assistência, é aconselhável assegurar-se e embalá-lo de forma segura. A expedição deverá ser efetuada com aviso de receção.

O cliente não poderá usufruir dos serviços de reparação e substituição em garantia se:

1. o problema foi causado por um uso indevido, irregular ou negligente ou por uma queda;
2. o problema foi causado por incêndio ou outras calamidades naturais;
3. o problema foi causado por reparação inadequada ou por alterações efetuadas por sujeitos diferentes da Selle Royal®;
4. a manutenção necessária consiste na reparação ou na substituição dos componentes opcionais, dos acessórios ou das partes de consumo;
5. no momento da solicitação de serviço não é apresentada a prova de compra, ou
6. o período de garantia expirou.

NEM ESTA GARANTIA, NEM QUALQUER OUTRA, EXPRESSA OU IMPLÍCITA, INCLUINDO AS GARANTIAS IMPLÍCITAS OU AS CONDIÇÕES DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UMA FINALIDADE ESPECÍFICA, PODEM SE ESTENDER ALÉM DO PERÍODO DE GARANTIA. NENHUMA RESPONSABILIDADE É ASSUMIDA POR DANOS ACIDENTAIS OU INDIRETOS, INCLUINDO, SEM LIMITAÇÕES, OS DANOS RESULTANTES DE NEGLIGÊNCIA OCASIONAL OU SISTEMÁTICA DO PRODUTO. ALGUNS PAÍSES E JURISDIÇÕES NÃO PERMITEM LIMITAÇÕES À DURAÇÃO DE UMA GARANTIA IMPLÍCITA E CERTOS PAÍSES E JURISDIÇÕES NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE DANOS INCIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS, OU A LIMITAÇÃO OU A ISENÇÃO DE UMA PARTE DA RESPONSABILIDADE POR MORTE OU LESÕES PESSOAIS CAUSADAS POR NEGLIGÊNCIA DA PARTE, POR ISSO AS LIMITAÇÕES OU EXCLUSÕES, NESTES CASOS, NÃO ENCONTRAM APLICAÇÃO. ESTA GARANTIA CONFERE DIREITOS ESPECÍFICOS, E PODERÃO SER RECONHECIDOS DIREITOS ADICIONAIS QUE VARIAM DE ESTADO A ESTADO, DE COMPETÊNCIA DE JURISDIÇÃO OU DE PAÍS PARA PAÍS. NADA NESTA GARANTIA PREJUDICA OS DIREITOS PREVISTOS PELA LEI.

fi'zi:k製品をお選びいただき誠にありがとうございます。

弊社は、お客様がfi'zi:kをご使用するにあたり最高の心地よさとパフォーマンスを得られるよう、当マニュアルを熟読し、内容に精通することをお勧めいたします。今後の参考のために、当ユーザーマニュアルを安全な場所に保管してください。よいペダリングを。

保証

fi'zi:k®は Selle Royal®が所有する登録商標です。当商品は消耗品や強度制限のある商品を除いて、品質を保証します。購入者は商品購入日より2年間の保証期間を得ます(「保証期間」)。保証期間内に領収書を提示するとSelle Royal®が商品の点検を行い、部品交換、修理いたします。商品の交換につきましては同一品、同等品または点検済みの同等商品と交換いたします。保証サービスをご希望の際は、購入店舗または直接当社ウェブサイト(www.fizik.it)にお問い合わせください。フォームに諸事項を記入していただいた後に、Selle Royal®がお客様の苦情を詳しく確認判断いたします。購入店舗かウェブサイトのどちらにお問い合わせの場合でも、領収書のコピーかその他の商品購入日を確認することができる書類が必要です。保証期間内においては部品費、修理費は一切発生しません。配送中の商品の損傷や紛失を防ぐために、サービスセンターへ発送の際は商品をしっかりと梱包し配達証明書付きで正確に発送してください。

下記に該当する場合は保証対象外となりますので調整費、修理費が発生してもお客様の苦情は一切受けられません。ご了承願います。

1. 過失やぞんざいな扱い、乱暴な取り扱い等、不適切な使用によって損傷した場合
2. 火災、自然災害などによって損傷した場合
3. Selle Royal®以外での不適切な修理、改造によって損傷した場合
4. オプション、付属品、消耗品の変更や修理
5. サービスセンターに領収書を提示しない場合
6. 保証期間外

当該保証やその他の保証や全ての明示もしくは黙示の保証および条件、販売条件や適合条件など特定の目的のために保証期間が延長されることはありません。商品に対して乱暴な扱いや過失によって生じた付属品の損傷、間接損害の責務は、全て無制限に負いかねます。国の法律によっては保証期間の黙示が認められていません。また国の法律によっては付属品の損傷や間接損害に対して、保証制限や免責が認められていません。また国の法律によっては本人の過失が原因で生じた傷害、死亡事故に対する損害賠償の制限、免責が認められていません。つまり保証制限、免責が法的に認められていない国があります。この保証はお客様に特定の法的権利を付与、国によってはその他の法的権利を付与するものです。お客様の法的な権利を侵害するものではありません。

恭喜并感谢您选择了fi'zi:k产品

我们建议您阅读这份用户手册，熟悉手册内容。这将帮助您在您所购买的fi'zi:k产品上获得最大程度的舒适和竞技表现。请将这份用户手册放置于安全的地方，以便将来参考。祝您骑行愉快！

保

保修服务只适用于生产制造缺陷，不包括正常使用而产生的老化。列出的重量数据为一只鞋，不包含鞋垫。由于生产过程中的一些不确定因素，鞋子重量会与标示重量存在5%以内的偏差。保修期在背页。fi'zi:k®属于意大利SR旗下的注册品牌，位于意大利36050 Pozzoleone (维琴察)，维多利亚街119号。本产品，除消耗性或一次性配件外(如包装、填充物等)，在购买之日起两年，原始购买者可免费保修质量有缺陷的商品。在保修期内，凭购买凭证可以将物品进行返修，并使用SR配件或修复的配件进行替换和修复；以及在合理的时间用同样的，或类似的，或修复的产品进行替换。若想要获得保修服务，您可以联系购买商品的在店铺或者直接进入官网(www.fizik.it)联系我

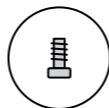
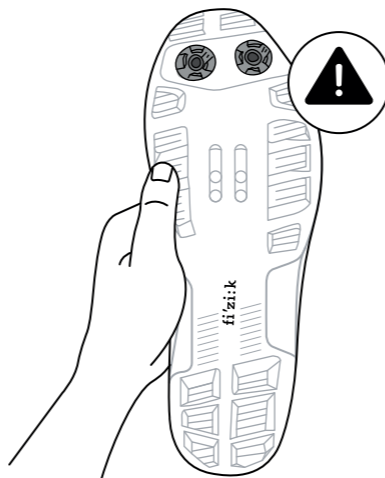
们，期间会询问一些信息用以详细分析您报修的问题；但在这两种情况下，都需要您出示收据或者其他能够证明您所购买商品日期的凭证。正当的保修服务将不会向您索取零件或人工费用。由于在运输过程中存在损坏和丢失的可能性，建议在寄送产品时，仔细包装产品，保证包装内产品不受损伤，并为包裹购买保险并索取寄件回执。

在保修期内，如果发生以下情况，那么客户将不享有保修、修复和调整的服务：

1. 由于粗心、过激或者不当操作引起的问题。
2. 由火灾或者其他自然灾害引起的问题。
3. 由 Selle Royal® 之外人员的不当修理或调整引起的问题。
4. 需持续保养或工具需要定期更换维修的部分、配件或者消耗品。
5. 在要求服务的时候没有出示购买证明，或者
6. 超过保修期。

以上所有保修服务与保证，包括书面与隐含保修保证，以及商品可销售性保证，商品可用性保证以及其他特殊保证，将不会超出保修期限。如有因任何偶然或者间接而造成的损伤，包括但不限于，不正确的使用方式，本公司概不负责。某些州或管辖区没有限制隐含保修期限的长短，或不允许排除或限制偶然或必然产生的损害，以及排除或限制由一责任方的疏忽而造成该方的死亡或人身伤害的责任，以上限制于免责条款在这些情况下不适用。本质量保证授予您特定的权利，根据不同州、管辖区和国家的法律规定，您还享有其他法定权利。此保证不会影响您的法定权利。

1

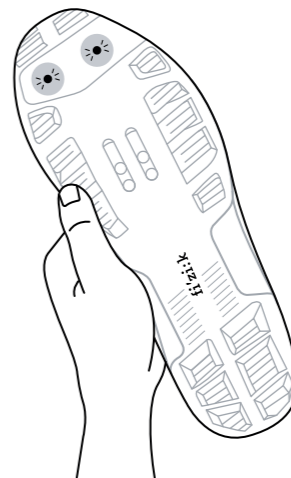
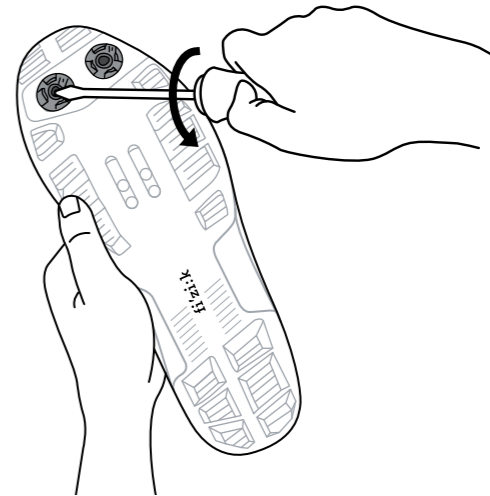


X4



X4

2



3 OLD

4 NEW



Gratulálunk és köszönjük, hogy a fizik-it® választottad.

Javasoljuk, hogy figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet, és ismerkedjen meg a benne található információkkal, amelyek segítenek abban, hogy a legmagasabb szintű kényelmet és teljesítményt kapja fizik-it® nyergéből. Tartsa ezt a felhasználói kézikönyvet biztonságos helyen későbbi felhasználás céljából. Boldog kerékpározást.

GARANTÁL

A fizik-it® bejegyzett védjegy tulajdonosa a Selle Royal Group S.p.A, Via Vittorio Emanuele 119, 36050 Pozzoleone (VI) Italy. Ezt a terméket, kivéve fogyó vagy romlandó alkatrészeit, az első vásárló garantálja a minőségi hibákkal szemben, amelyek a vásárlás napjától két évig ("Jótállási időszak"). A jótállási időszak alatt és a vásárlást igazoló bizonylat bemutatása után a terméket a Selle Royal pótalkatrészeivel vagy a Selle Royal által felújított vagy a terméket felújítják ésszerű időn belül azonos vagy hasonló modellel kell helyettesíteni. A garanciális szolgáltatás igénybevételéhez vegye fel a kapcsolatot azzal a kiskereskedővel, akitől a terméket vásárolta, vagy közvetlenül hozzánk a weboldalunkon keresztül (www.fizik.it), ahol néhány információt kérünk a panasz részletes elemzéséhez; Mindkét esetben be kell mutatni a nyugta másolatát vagy a vásárlás dátumát igazoló egyéb bizonylatot. A jótállási időszak alatt nyújtott szolgáltatásokért pótalkatrészek vagy munkadíj nem kerül felszámításra. Részére Annak érdekében, hogy elkerülje a sérülés vagy vesztesség kockázatát a terméknek a szervizbe történő szállítása során, tanácsos biztosítani és biztonságosan csomagolni. A szállítást átvételi elismervénnyel kell teljesíteni.

Az ügyfél nem veheti igénybe a garanciális javítási és csereszolgáltatásokat, ha:

1. a problémát helytelen, szabálytalan vagy gondatlan használat vagy esés okozta;
2. a problémát tűz vagy más természeti katasztrófa okozta;
3. a problémát a Selle Royalon® kívül bárki más által végzett helytelen javítás vagy módosítás okozta;
4. a szükséges karbantartás opcionális alkatrészek, tartozékok vagy fogyóeszközök javításából vagy cseréjéből áll;
5. a vásárlás igazolása nem jelenik meg a szolgáltatás igénylésekor, vagy
6. A jótállási idő lejárt.

SEM EZ A GARANCIA, SEM BÁRMELY MÁS, KIFEJEZETT VAGY HALLGATÓLAGOS, BELEÉRTVE A VÉLELMEZETT GARANCIÁKAT VAGY A FORGALMAZHATÓSÁGRA VAGY AZ ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ FELTÉTELEKET, NEM TERJED KI A JÓTÁLLÁSI IDŐSZAKON TÚL. NEM VÁLLALUNK FELELŐSSÉGET A VÉLETLEN VAGY KÖZVETETT KÁROKÉRT, KORLÁTOZÁS NÉLKÜL BELEÉRTVE AZ ALKALMI VAGY RENDSZERES GONDATLANSÁGBÓL EREDŐ KÁROKAT

A TERMÉK. EGYES ORSZÁGOK VAGY JOGHATÓSÁGOK NEM ENGEDÉLYEZIK A HALLGATÓLAGOS GARANCIA IDŐTARTAMÁNAK KORLÁTOZÁSÁT, EGYES ORSZÁGOK VAGY JOGHATÓSÁGOK PEDIG NEM ENGEDÉLYEZIK A VÉLETLEN VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÁROK KIZÁRÁSÁT VAGY KORLÁTOZÁSÁT, ILLETVE EGY FÉL KORLÁTOZÁSÁT VAGY FELMENTÉSÉT A FÉL GONDATLANSÁGA ÁLTAL OKOZOTT HALÁLÉRT VAGY SZEMÉLYI SÉRÜLÉSÉRT VALÓ FELELŐSSÉG ALÓL. EZÉRT EZEKBE AZ ESETEKBE A FENTI KORLÁTOZÁSOK VAGY KIZÁRÁSOK NEM VONATKOZNAK ÖNRE. EZ A GARANCIA MEGHATÁROZOTT JOGOKAT BIZTOSÍT ÖNNEK, ÉS TOVÁBBI JOGOKKAL IS RENDELKEZHET, AMELYEK ÁLLAMONKÉNT, JOGHATÓSÁGONKÉNT VAGY ORSZÁGONKÉNT ELTÉRŐEK. A JELEN GARANCIA EGYETLEN RENDELKEZÉSE SEM ÉRINTI AZ ÖN TÖRVÉNYES JOGAIT.

Grattis och tack för att du valde fizik-it®.

Vi rekommenderar att du läser denna manual noggrant och bekantar dig med informationen i den, vilken hjälper dig att få högsta möjliga komfort och prestanda från din fizik-it-sadel®. Förvara denna bruksanvisning på en säker plats för framtida referens. Lycka till med cyklingen.

GARANTERA

fizik-it® är ett registrerat varumärke som ägs av Selle Royal Group S.p.A, Via Vittorio Emanuele 119, 36050 Pozzoleone (VI) Italien. Denna produkt, med undantag för dess förbrukningsvaror eller ömtåliga delar, garanteras av den första köparen mot kvalitetsdefekter som kan som härrör från inköpsdatumet under en period av två år ("Garanti-period"). Under garanti-perioden, och mot uppvisande av inköpsbevis, kommer produkten att repareras med hjälp av reservdelar från Selle Royal eller renoveras av Selle Royal, eller produkten kommer att ersättas med samma eller en liknande modell inom en rimlig tidsperiod. För att dra nytta av garantitjänsten kan du kontakta återförsäljaren från vilken produkten köptes, eller direkt till oss via vår webbplats (www.fizik.it), där du kommer att bli ombedd att ge lite information för att analysera klagomålet i detalj; I båda fallen krävs uppvisande av en kopia av kvittot eller annat inköpsbevis som styrker det datum då det gjordes. För tjänster som utförs under garanti-perioden kommer reservdelar eller arbetskostnader inte att debiteras. För att undvika risken för skada eller förlust under transporten av produkten till serviceavdelningen, är det lämpligt att försäkra och packa den säkert. Försändelsen måste göras med mottagningsbevis.

Kunden kommer inte att kunna dra nytta av garantireparation och utbytestjänster om:

7. problemet orsakades av felaktig, oregelbunden eller försumlig användning eller ett fall;
8. problemet orsakades av brand eller andra naturkatastrofer;
9. problemet orsakades av felaktig reparation eller modifieringar gjorda av någon annan än Selle Royal®;
10. Det underhåll som krävs består av reparation eller utbyte av valfria komponenter, tillbehör eller förbrukningsdelar.
11. Inköpsbeviset visas inte vid tidpunkten för begäran om tjänsten, eller
12. Garanti-perioden har löpt ut.

VARKEN DENNA GARANTI ELLER NÅGON ANNAN, UTTRYCKLIG ELLER UNDERFÖRSTÅDD, INKLUSIVE UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER ELLER VILLKOR FÖR SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT SÄRSKILT ÄNDAMÅL, SKA STRÄCKA SIG ÖTÖVER GARANTI-PERIODEN. INGET ANSVAR TAS FÖR OAVSIKTLIGA ELLER INDIREKTA SKADOR, INKLUSIVE UTAN BEGRÄNSNING, SKADOR TILL FÖLJD AV TILLFÄLLIG ELLER SYSTEMATISK VÄRDSLÖSHET

AV PRODUKTEN. VISSA LÄNDER ELLER JURISDIKTIONER TILLÅTER INTE BEGRÄNSNINGAR AV HUR LÅNGE EN UNDERFÖRSTÅDD GARANTI VARAR, OCH VISSA LÄNDER ELLER JURISDIKTIONER TILLÅTER INTE UTESLUTNING ELLER BEGRÄNSNING AV OAVSIKTLIGA SKADOR ELLER FÖLJDSKADOR, ELLER BEGRÄNSNING ELLER BEFRIELSE AV EN PART FRÅN ANSVAR FÖR DÖDSFALL ELLER PERSONSKADA ORSAKAD AV PARTENS FÖRSUMLIGHET, SÅ OVANSTÅENDE BEGRÄNSNINGAR ELLER UNDANTAG I DESSA FALL KOMMER INTE ATT GÄLLA DIG. DENNA GARANTI GER DIG SPECIFIKA RÄTTIGHETER, OCH DU KAN HA YTTERLIGARE RÄTTIGHETER SOM VARIERAR FRÅN STAT TILL STAT, JURISDIKTION TILL JURISDIKTION ELLER LAND TILL LAND. INGENTING I DENNA GARANTI PÅVERKAR DINA LAGSTADGADE RÄTTIGHETER.

Čestitke in hvala, ker ste izbrali fizik-it®.

Priporočamo, da natančno preberete ta priročnik in se seznanite z informacijami, v jih vsebuje, kar vam bo pomagalo doseči najvišjo raven udobja in zmogljivosti vašega sedla fizik-it®. Ta priročnik za uporabo shranite na varnem mestu za nadaljnjo uporabo. Srečno kolesarjenje.

GARANCIJA

fizik-it® je registrirana blagovna znamka v lasti družbe Selle Royal Group S.p.A, Via Vittorio Emanuele 119, 36050 Pozzoleone (VI) Italija. Prvi kupec za ta izdelek, razen potrošnih ali pokvarljivih delov, jamči za napake v kakovosti, ki se lahko ki izhaja iz datuma nakupa za obdobje dveh let (»garancijska doba«). V garancijskem obdobju in po predložitvi dokazila o nakupu bo izdelek popravljen z rezervnimi deli podjetja Selle Royal ali prenovljen s strani podjetja Selle Royal ali izdelka bo v razumnem roku nadomeščen z enakim ali podobnim modelom. Če želite izkoristiti garancijski servis, se lahko obrnete na prodajalca, pri katerem je bil izdelek kupljen, ali neposredno na nas prek naše spletne strani (www.fizik.it), kjer vas bomo prosili za nekaj informacij za podrobno analizo reklamacije; V obeh primerih se zahteva predložitev kopije potrdila o nakupu ali drugega dokazila o nakupu, ki dokazuje datum, ko je bil opravljen. Za storitve, opravljene v garancijskem obdobju, se nadomestni deli ali stroški dela ne zaračunajo. Za

Da bi se izognili tveganju poškodbe ali izgube med pošiljanjem izdelka v servisni službi, je priporočljivo, da ga zavarujete in varno zapakirate. Pošiljka mora biti poslana s potrdimlo od prejemu.

Stranka ne bo mogla izkoristiti garancijskih storitev popravila in zamenjave, če:

13. težavo je povzročila nepravilna, nepredvidljiva ali malomarna uporaba ali padec;
14. težavo so povzročili požari ali druge naravne nesreče;
15. težavo je povzročilo nepravilno popravilo ali spremembe, ki jih je naredil kdor koli drug kot Selle Royal®;
16. potrebno vzdrževanje obsega popravilo ali zamenjavo neobveznih sestavnih delov, dodatkov ali potrošnih delov;
17. Dokazilo o nakupu ni prikazano v času zahteve za storitev, ali
18. Garancijski rok je potekel.

NITI TO JAMSTVO NITI NOBENA DRUGA, IZRECNA ALI IMPLICITNA, VKLJUČNO Z IMPLICITNIMI JAMSTVI ALI POGOJI PRIMERNOSTI ZA PRODAJO ALI PRIMERNOST ZA DOLOČEN NAMEN, NE BO TRAJALA DLJE OD GARANCIJSKEGA OBDOBJA. NE PREVZEMAMO ODGOVORNOSTI ZA NAKLJUČNO ALI POSREDNO ŠKODO, VKLJUČNO S ŠKODO, KI JE POSLEDICA OBČASNE ALI SISTEMATIČNE MALOMARNOSTI

IZDELKA. NEKATERE DRŽAVE ALI JURISDIKCIJE NE DOVOLJUJEJO OMEJITEV TRAJANJA IMPLICITNE GARANCIJE, NEKATERE DRŽAVE ALI JURISDIKCIJE PA NE DOVOLJUJEJO IZKLJUČITVE ALI OMEJITVE NAKLJUČNE ALI POSLEDIČNE ŠKODE ALI OMEJITVE ALI OPROSTITVE ODGOVORNOSTI STRANKE ZA SMRT ALI TELESNO POŠKODBO, KI JO POVZROČI MALOMARNOST STRANKE, ZATO ZGORNJE OMEJITVE ALI IZKLJUČITVE V TEH PRIMERIH NE VELJAJO ZA VAS. TA GARANCIJA VAM DAJE POSEBNE PRAVICE IN LAHKO IMATE DODATNE PRAVICE, KI SE RAZLIKUJEJO OD DRŽAVE DO DRŽAVE, OD JURISDIKCIJE DO JURISDIKCIJE ALI OD DRŽAVE DO DRŽAVE. NIČ V TEJ GARANCIJI NE VPLIVA NA VAŠE ZAKONSKE PRAVICE.

Gratulujemo a đakujemo, že ste si vybrali fizi:k®.

Oporočamo vam, aby ste si pozorne prečítali tento návod a oboznámili sa s informáciami v ňom obsahnutými, ktoré vám pomôžu získať najvyššiu úroveň pohodlia a výkonu z vášho sedla fizi:k®. Uschovajte si tento návod na použitie na bezpečnom mieste pre budúce použitie. Šťastnú cyklistiku.

ZÁRUKA

fizi:k® je registrovaná ochranná známka vlastnená spoločnosťou Selle Royal Group S.p.A, Via Vittorio Emanuele 119, 36050 Pozzoleone (VI) Taliansko. Na tento výrobok, s výnimkou jeho spotrebného materiálu alebo dielov podliehajúcich skaze, poskytuje prvý kupujúci záruku na kvalitatívne chyby, ktoré môžu vyplývať z dátumu nákupu na obdobie dvoch rokov (ďalej len "záručná doba"). Počas záručnej doby a po predložení dokladu o kúpe bude výrobok opravený pomocou náhradných dielov od spoločnosti Selle Royal alebo prepracovaný spoločnosťou Selle Royal alebo produktom budú v primeranej lehote nahradené rovnakým alebo podobným modelom. Ak chcete využiť záručný servis, môžete sa obrátiť na predajcu, od ktorého bol produkt zakúpený, alebo priamo na nás prostredníctvom našej webovej stránky (www.fizik.it), kde budete požiadaní o niektoré informácie na podrobnú analýzu reklamácie; V oboch prípadoch sa vyžaduje predloženie kópie účtenky alebo iného dokladu o kúpe preukazujúceho dátum jej vyhotovenia. Za služby poskytnuté počas záručnej doby sa neúčtujú náhradné diely ani poplatky za prácu. Za aby ste predišli riziku poškodenia alebo straty počas prepravy produktu do servisného oddelenia, je vhodné ho bezpečne poistiť a zabaliť. Zásielka musí byť uskutočnená s potvrdením o prijatí.

Zákazník nebude môcť využiť záručné opravy a výmeny, ak:

19. problém bol spôsobený nesprávnym, nevyšpýtatelným alebo nedbanlivým používaním alebo pádom;
20. problém bol spôsobený požiarom alebo inými prírodnými katastrofami;
21. problém bol spôsobený nesprávnou opravou alebo úpravami vykonanými kýmkoľvek iným ako Selle Royal®;
22. požadovaná údržba pozostáva z opravy alebo výmeny voliteľných komponentov, príslušenstva alebo spotrebných dielov;
23. Doklad o kúpe sa nepredkladá v čase žiadosti o službu, alebo
24. Záručná doba uplynula.

ANI TÁTO ZÁRUKA, ANI ŽIADNA INÁ, VÝSLOVNÁ ALEBO IMPLICITNÁ, VRÁTANE IMPLICITNÝCH ZÁRUK ALEBO PODMIENOK PREDAJNOSTI ALEBO VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL, NEPRESIAHNE ZÁRUČNÚ DOBU. NEPREBERÁME ŽIADNU ZODPOVEDNOSŤ ZA NÁHODNÉ ALEBO NEPRIAME ŠKODY, VRÁTANE, BEZ OBMEDZENIA, ŠKÔD VYPLÝVAJÚCICH Z PRÍLEŽITOSTNEJ ALEBO SYSTEMATICKEJ NEDBANLIVOSTI

VÝROBKU. NIEKTORE KRAJINY ALEBO JURISDIKCIJE NEPOVOLUJÚ OBMEDZENIA DĹŽKY TRVANIA IMPLICITNEJ ZÁRUKY A NIEKTORE KRAJINY ALEBO JURISDIKCIJE NEPOVOLUJÚ VYLÚČENIE ALEBO OBMEDZENIE NÁHODNÝCH ALEBO NÁSLEDNÝCH ŠKÔD ALEBO OBMEDZENIE ALEBO OSLOBODENIE STRANY OD ZODPOVEDNOSTI ZA SMRŤ ALEBO ZRANENIE OSÔB SPÔSOBENÉ NEDBANLIVOSŤOU STRANY, TAKŽE VYŠŠIE UVEDENÉ OBMEDZENIA ALEBO VYLÚČENIA SA NA VÁS V TYCHTO PRÍPADOCH NEBUDÚ VZŤAHOVAŤ. TÁTO ZÁRUKA VAM DÁVA ŠPECIFICKÉ PRAVA A MÔŽETE MAŤ ĎALŠIE PRAVA, KTORÉ SA LIŠIA OD ŠTÁTU K ŠTÁTU, JURISDIKCIJE OD JURISDIKCIJE ALEBO KRAJINY KU KRAJINE. NIČ V TEJTO ZÁRUKU NEMÁ VPLYV NA VAŠE ZÁKONNÉ PRAVA.

Felicitări și mulțumesc că ai ales fizi:k®.

Vă recomandăm să citiți cu atenție acest manual și să vă familiarizați cu informațiile conținute în acesta, ceea ce vă va ajuta să obțineți cele mai înalte niveluri de confort și performanță de la șaua fizi:k®. Păstrați acest manual de utilizare într-un loc sigur pentru referințe viitoare. Ciclism fericit.

GARANȚIE

fizi:k® este o marcă înregistrată deținută de Selle Royal Group S.p.A, Via Vittorio Emanuele 119, 36050 Pozzoleone (VI) Italia. Acest produs, cu excepția părților sale consumabile sau perisabile, este garantat, de către primul cumpărător, împotriva defectelor de calitate care pot decurge de la data achiziției pentru o perioadă de doi ani ("Perioada de garanție"). În perioada de garanție și la prezentarea dovezii achiziției, produsul va fi reparat folosind piese de schimb de la Selle Royal sau revizuite de Selle Royal sau produsul va fi înlocuit cu același model sau cu un model similar într-o perioadă de timp rezonabilă. Pentru a profita de serviciul de garanție, puteți contacta comerciantul de la care a fost achiziționat produsul sau direct la noi prin intermediul site-ului nostru web (www.fizik.it), unde vi se vor solicita câteva informații pentru a analiza în detaliu reclamația; În ambele cazuri, este necesară prezentarea unei copii a chitanței sau a unei alte dovezi de cumpărare care să dovedească data la care a fost făcută. Pentru serviciile prestate în perioada de garanție, nu se vor percepe piese de schimb sau taxe de forță de muncă. Pentru

Pentru a evita riscul oricărei daune sau pierderi în timpul expedierii produsului către departamentul de service, este recomandabil să îl asigurați și să îl ambalați în siguranță. Expedierea trebuie făcută cu confirmare de primire.

Cliantul nu va putea beneficia de serviciile de reparații și înlocuire în garanție dacă:

25. problema a fost cauzată de o utilizare necorespunzătoare, neregulată sau neglijentă sau de o cădere;
26. problema a fost cauzată de incendii sau alte dezastre naturale;
27. problema a fost cauzată de reparații necorespunzătoare sau modificări făcute de oricine altcineva decât Selle Royal®;
28. întreținerea necesară constă în repararea sau înlocuirea componentelor, accesoriilor sau consumabilelor opționale;
29. Dovada achiziției nu este prezentată în momentul solicitării serviciului sau
30. Perioada de garanție a expirat.

NICI ACEASTĂ GARANȚIE, NICI ORICE ALTA, EXPRESĂ SAU IMPLICITĂ, INCLUSIV GARANȚIILE IMPLICITE SAU CONDIȚIILE DE VANDABILITATE SAU ADECVARE PENTRU UN ANUMIT SCOP, NU SE VA EXTINDE DINCOLO DE PERIOADA DE GARANȚIE. NU NE ASUMĂM NICIO RĂSPUNDERE PENTRU DAUNE ACCIDENTALE SAU INDIRECTE, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, DAUNE REZULTATE DIN NEGLIJENȚĂ OCAZIONALĂ SAU SISTEMATICĂ

PRODUSULUI. UNELE ȚĂRI SAU JURISDICȚII NU PERMIT LIMITĂRI PRIVIND DURATA UNEI GARANȚII IMPLICITE, IAR UNELE ȚĂRI SAU JURISDICȚII NU PERMIT EXCLUDEREA SAU LIMITAREA DAUNELOR ACCIDENTALE SAU PE CALE DE CONSECINȚĂ SAU LIMITAREA SAU EXONERAREA UNEI PĂRȚI DE RĂSPUNDERE PENTRU DECES SAU VĂTĂMARE CORPORALĂ CAUZATĂ DE NEGLIJENȚA PĂRȚII, ASTFEL ÎNCĂT LIMITĂRILE SAU EXCLUDERILE DE MAI SUS ÎN ACESTE CAZURI NU SE VOR APLICA ÎN CAZUL DVS. ACEASTĂ GARANȚIE VĂ OFERĂ DREPTURI SPECIFICE ȘI ESTE POSIBIL SĂ AVEȚI DREPTURI SUPPLEMENTARE CARE VARIAZĂ DE LA STAT LA STAT, JURISDICȚIE LA JURISDICȚIE SAU DE LA ȚARĂ LA ȚARĂ. NIMIC DIN ACEASTĂ GARANȚIE NU VĂ AFECTEAZĂ DREPTURILE LEGALE.

Gratulumem și vă mulțumim pentru alegerea fi'zi:k®.

Recomandăm cu atenție citirea instrucțiunilor și cunoașterea conținutului informațiilor, care vă vor ajuta să obțineți cel mai înalt nivel de confort și performanță din ziua fi'zi:k®. Instrucțiunile de utilizare trebuie păstrate într-un loc sigur pentru a fi utilizate în viitor. Mai mult decât atât.

GWARANCJA

fi'zi:k® este înregistrat ca semn comercial aparținând Selle Royal Group S.p.A, Via Vittorio Emanuele 119, 36050 Pozzoleone (VI) Włochy. Ten produkt, z wyjątkiem jego części eksploatacyjnych lub łatwo psujących się, jest objęty gwarancją pierwszego nabywcy na wady jakościowe, które mogą wynikać z daty zakupu na okres dwóch lat ("Okres Gwarancji"). W okresie gwarancyjnym i po przedstawieniu dowodu zakupu produkt zostanie naprawiony przy użyciu części zamiennych Selle Royal lub naprawiony przez Selle Royal lub produkt zostaną zastąpione takim samym lub podobnym modelem w rozsądnym terminie. Aby skorzystać z serwisu gwarancyjnego, możesz skontaktować się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony, lub bezpośrednio do nas za pośrednictwem naszej strony internetowej (www.fizik.it), gdzie zostaniesz poproszony o podanie kilku informacji w celu szczegółowej analizy reklamacji; W obu przypadkach wymagane jest przedstawienie kopii paragonu lub innego dowodu zakupu potwierdzającego datę jego dokonania. W przypadku usług świadczonych w okresie gwarancyjnym nie będą naliczane opłaty za części zamienne lub robociznę. Dla

Aby uniknąć ryzyka jakichkolwiek uszkodzeń lub strat podczas wysyłki produktu do działu serwisowego, wskazane jest jego ubezpieczenie i bezpieczne zapakowanie. Przesyłka musi być zrealizowana za potwierdzeniem odbioru.

Klient nie będzie mógł skorzystać z usług naprawy gwarancyjnej i wymiany, jeżeli:

31. problem został spowodowany niewłaściwym, niekonsekwentnym lub niedbałym użytkowaniem lub upadkiem;
32. problem został spowodowany przez pożar lub inne klęski żywiołowe;
33. problem został spowodowany niewłaściwą naprawą lub modyfikacjami dokonanymi przez kogokolwiek innego niż Selle Royal®;
34. wymagana konserwacja polega na naprawie lub wymianie opcjonalnych komponentów, akcesoriów lub części eksploatacyjnych;
35. Dowód zakupu nie jest okazywany w momencie składania zamówienia na usługę, lub
36. Upiął okres gwarancji.

ANI NINIEJSZA GWARANCJA, ANI ŻADNE INNE, WYRAŹNE LUB DOROZUMIANE, W TYM DOROZUMIANE GWARANCJE LUB WARUNKI PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU, NIE WYKRACZAJĄ POZA OKRES GWARANCJI. NIE PONOSIMY ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY PRZYPADKOWE LUB POŚREDNIE, W TYM MIĘDZY INNYMI SZKODY WYNIKAJĄCE Z OKAZJONALNYCH LUB SYSTEMATYCZNYCH ZANIEDBAŃ

PRODUKTU. NIEKTÓRE KRAJE LUB JURYSDYKCJE NIE ZEZWALAJĄ NA OGRANICZENIA CZASU TRWANIA DOROZUMIANEJ GWARANCJI, A NIEKTÓRE KRAJE LUB JURYSDYKCJE NIE ZEZWALAJĄ NA WYŁĄCZENIE LUB OGRANICZENIE SZKÓD PRZYPADKOWYCH LUB WTÓRNYCH LUB OGRANICZENIE LUB ZWOLNIENIE STRONY Z ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA ŚMIERĆ LUB OBRAŻENIA CIAŁA SPOWODOWANE ZANIEDBANIEM STRONY, WIĘC POWYŻSZE OGRANICZENIA LUB WYŁĄCZENIA W TYCH PRZYPADKACH NIE BĘDĄ MIAŁY ZASTOSOWANIA. NINIEJSZA GWARANCJA DAJE UŻYTKOWNIKOWI OKREŚLONE PRAWA, A PONADTO MOGĄ PRZYSŁUGIWAĆ MU DODATKOWE PRAWA, KTÓRE RÓŻNIĄ SIĘ W ZALEŻNOŚCI OD STANU, JURYSDYKCJI LUB KRAJU. ŻADNE Z POSTANOWIEŃ NINIEJSZEJ GWARANCJI NIE WPŁYWA NA TWOJE PRAWA USTAWOWE.

Gefeliciteerd en bedankt voor het kiezen van fi'zi:k®.

We raden u aan deze handleiding aandachtig te lezen en vertrouwd te raken met de informatie die erin staat, zodat u het hoogste niveau van comfort en prestaties uit uw fi'zi:k-zadel® kunt halen. Bewaar deze gebruikershandleiding op een veilige plaats voor toekomstig gebruik. Veel fietsplezier.

GARANTIE

fi'zi:k® is een geregistreerd handelsmerk van Selle Royal Group S.p.A, Via Vittorio Emanuele 119, 36050 Pozzoleone (VI) Italië. Dit product, met uitzondering van de verbruiksartikelen of bederfelijke onderdelen, wordt door de eerste koper gegarandeerd tegen kwaliteitsgebreken die kunnen vanaf de datum van aankoop voor een periode van twee jaar ("Garantieperiode"). Tijdens de garantieperiode en op vertoon van het aankoopbewijs wordt het product gerepareerd met reserveonderdelen van Selle Royal of gereviseerd door Selle Royal of het product zal binnen een redelijke termijn worden vervangen door hetzelfde of een vergelijkbaar model. Om gebruik te maken van de garantieservice, kunt u contact opnemen met de winkelier waar het product is gekocht, of rechtstreeks met ons via onze website (www.fizik.it), waar u om informatie wordt gevraagd om de klacht in detail te analyseren; In beide gevallen is de overlegging van een kopie van de bon of een ander aankoopbewijs vereist waaruit de datum blijkt waarop het is gemaakt. Voor diensten die tijdens de garantieperiode worden verleend, worden geen vervangende onderdelen of arbeidskosten in rekening gebracht. Voor

Om het risico van schade of verlies tijdens de verzending van het product naar de serviceafdeling te voorkomen, is het raadzaam om het veilig te verzekeren en in te pakken. De verzending dient te geschieden met ontvangstbevestiging.

De klant kan geen gebruik maken van reparatie- en vervangingsdiensten onder de garantie indien:

37. het probleem is veroorzaakt door onjuist, onregelmatig of nalatig gebruik of een val;
38. het probleem is veroorzaakt door brand of andere natuurrampen;
39. het probleem is veroorzaakt door onjuiste reparaties of wijzigingen die zijn aangebracht door iemand anders dan Selle Royal®;
40. het vereiste onderhoud bestaat uit het repareren of vervangen van optionele componenten, accessoires of verbruiksartikelen;
41. Het aankoopbewijs wordt niet getoond op het moment van het aanvragen van de service, of
42. De garantieperiode is verlopen.

NOCH DEZE GARANTIE, NOCH ENIGE ANDERE, EXPLICIETE OF IMPLICIETE, INCLUSIEF IMPLICIETE GARANTIES OF VOORWAARDEN VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, ZAL ZICH UITSTREKKEN TOT NA DE GARANTIEPERIODE. ER WORDT GEEN AANSPRAKELIJKHEID AANVAARD VOOR INCIDENTELE OF INDIRECTE SCHADE, MET INBEGRIIP VAN, MAAR NIET BEPERKT TOT, SCHADE DIE HET GEVOLG IS VAN INCIDENTELE OF SYSTEMATISCHE NALATIGHEID

VAN HET PRODUCT. IN SOMMIGE LANDEN OF RECHTSGEBIEDEN ZIJN BEPERKINGEN OP DE DUUR VAN EEN IMPLICIETE GARANTIE NIET TOEGESTAAN, EN IN SOMMIGE LANDEN OF RECHTSGEBIEDEN IS DE UITSLUITING OF BEPERKING VAN INCIDENTELE SCHADE OF GEVOLGSCHADE NIET TOEGESTAAN, OF DE BEPERKING OF VRIJWARING VAN EEN PARTIJ VAN AANSPRAKELIJKHEID VOOR OVERLIJDEN OF PERSOONLIJK LETSEL VEROORZAAKT DOOR NALATIGHEID VAN DE PARTIJ, ZODAT DE BOVENSTAANDE BEPERKINGEN OF UITSLUITINGEN IN DEZE GEVALLEN NIET OP U VAN TOEPASSING ZIJN. DEZE GARANTIE GEEFT U SPECIFIEKE RECHTEN EN U KUNT AANVULLENDE RECHTEN HEBBEN DIE VARIËREN VAN STAAT TOT STAAT, VAN RECHTSGEBIED TOT RECHTSGEBIED OF VAN LAND TOT LAND. NIETS IN DEZE GARANTIE HEEFT INVLOED OP UW WETTELIJKE RECHTEN.

Prosit u grazzi talli ghažilt fi'zi:k®.

Nirrakkomandaw li taqra dan il-Manwal bir-reqqa u tiffamiljarizza ruhek mal-informazzjoni li tinsab fih, li tgħinek tikseb l-ogħla livelli ta 'kumdità u prestazzjoni mis-sarġ fi'zi: k® tiegħek. Żomm dan il-manwal għall-utent f'post sigur għal referenza futura. Cikliżmu kuntent.

GARANZIJA

fi'zi:k® hija trademark irregistrata proprjetà ta' Selle Royal Group S.p.A, Via Vittorio Emanuele 119, 36050 Pozzoleone (VI) I-Italja. Dan il-prodott, hliief għall-partijiet konsumabbli jew li jithassru tiegħu, huwa ġġustifikat, mill-ewwel xerrej, kontra difetti fil-kwalità li jistgħu li jirriżultaw mid-data tax-xiri għal perjodu ta' sentejn ("Perjodu ta' Garanzija"). Matul il-perjodu ta' 'garanzija, u mal-prezentazzjoni tal-prova tax-xiri, il-prodott se jissewwa bl-użu ta' spare parts minn Selle Royal jew rivedut minn Selle Royal, jew il-prodott jiġu sostitwiti bl-istess mudell jew mudell simili f'perjodu ta' żmien raġonevoli. Biex tieħu vantaġġ mis-servizz tal-garanzija, tista 'tikkuntattja lill-bejjiegh bl-imnut li minghandu nxtara l-prodott, jew direttament lilna permezz tal-websajt tagħna (www.fizik.it), fejn tinalab xi informazzjoni biex tanalizza l-ilment fid-dettall; fiż-żewġ każijiet, il-prezentazzjoni ta' kopja tal-irċevuta jew prova oħra tax-xiri li tagħti prova tad-data li fiha tkun saret hija meħtieġa. Għal servizzi mogħtija matul il-perjodu ta' garanzija, partijiet ta' sostituzzjoni jew hliasijiet tax-xogħol ma jiġux iċċarġjati. Għal Biex jiġi evitat ir-riskju ta' kwalunkwe hsara jew telf waqt il-ġarr tal-prodott lid-dipartiment tas-servizz, huwa rakkomandabbli li dan jiġi assigurat u ppakkjat b'mod sigur. Il-konsenja għandha ssir b'rikonnoxximent tal-irċevuta.

Il-klijent ma jkunx jista' jieħu vantaġġ minn servizzi ta' tiswiġa u sostituzzjoni ta' garanzija jekk:

43. il-problema kienet ikkawżata minn użu mhux xieraq, erratiku, jew negligenti jew waqgħa;
44. il-problema kienet ikkawżata minn nirien jew diżastri naturali oħra;
45. il-problema kienet ikkawżata minn tiswiġa jew modifiki mhux xierqa magħmula minn xi hadd għajr Selle Royal®;
46. il-manutenzjoni meħtieġa tikkonsisti fit-tiswiġa jew is-sostituzzjoni ta' komponenti, aċċessorji jew partijiet konsumabbli fakultattivi;
47. Il-prova tax-xiri ma tidhrix fil-hin tat-talba għas-servizz, jew
48. Il-perjodu tal-garanzija skada.

LA DIN IL-GARANZIJA, U LANQAS KWALUNKWE OĦRA, ESPRESSA JEW IMPLICITÀ, INKLUŽI GARANZIJI IMPLICITÀ JEW KUNDIZZJONIJIET TA' KUMMERĊJABBILTÀ JEW IDONEITÀ GĦAL SKOP PARTIKOLARI, M'GĦANDHOM JESTENDU LIL HINN MILL-PERJODU TA' GARANZIJA. MA TIĠI PREŽUNTA L-EBDA RESPONSABBILTÀ GĦAL DANNI INĊIDENTALI JEW INDIRETTI, INKLUŽI MINGĦAJR LIMITAZZJONI, DANNI LI JIRRIŽULTAW MINN NEGLIĠENZA OKKAŻJONALI JEW SISTEMATIKA

PRODOTT. XI PAJJIŽI JEW ĠURISDIZZJONIJIET MA JIPPERMETTUX LIMITAZZJONIJIET FUQ KEMM IDDUM GARANZIJA IMPLICITÀ, U XI PAJJIŽI JEW ĠURISDIZZJONIJIET MA JIPPERMETTUX L-ESKLUŻJONI JEW IL-LIMITAZZJONI TA' DANNI INĊIDENTALI JEW KONSEGWENZJALI, JEW IL-LIMITAZZJONI JEW IR-RILAXX TA' PARTI MIR-RESPONSABBILTÀ GĦALL-MEWT JEW KORRIMENT PERSONALI KKAWŻATA MIN-NEGLIĠENZA TAL-PARTI. GĦALHEKK IL-LIMITAZZJONIJIET JEW L-ESKLUŻJONIJIET TA' HAWN FUQ F'DAWN IL-KAŽIJIET MA JAPPLIKAWX GĦALIK. DIN IL-GARANZIJA TAGĦTIK DRITTIJIET SPECIFIĊI, U JISTA' JKOLLOK DRITTIJIET ADDIZZJONALI LI JVARJAW MINN STAT GĦAL STAT, ĠURISDIZZJONI GĦAL ĠURISDIZZJONI, JEW PAJJIŽI GĦAL PAJJIŽI. XEJN F'DIN IL-GARANZIJA MA JAFFETTWA D-DRITTIJIET STATUTORJI TIEGĦEK.

Sveikname ir dēkojame, kad pasirinkote fi'zi:k®.

Mes rekomenduojuame atidžiai perskaiyti šį vadovą ir susipažinti su jame esančia informacija, kuri padės jums gauti aukščiausio lygio komfortą ir našumą iš savo fi'zi:k® balno. Laikykite šį vartotojo vadovą saugioje vietoje, kad galėtumėte peržiūrėti ateityje. Laimingo važiavimo dviiračiu.

GARANTIJA

fi'zi:k® yra registruotasis prekės ženklas, priklausantis Selle Royal Group S.p.A, Via Vittorio Emanuele 119, 36050 Pozzoleone (VI) Italy. Pirmasis pirkėjas garantuoja šiam gaminiui, išskyrus jo suvartojamas arba greitai gendančias dalis, dėl kokybės trūkumų, kurie gali atsirandantis nuo pirkimo datos dvejių metų laikotarpiui ("Garantinis laikotarpis"). Garantiniu laikotarpiu, pateikus pirkimo įrodymą, gaminys bus remontuojamas naudojant "Selle Royal" atsargines dalis arba kapitališkai suremontuotas "Selle Royal", arba gaminys per pagrįstą laikotarpį bus pakeistas tuo pačiu arba panašiu modeliu. Norėdami pasinaudoti garantiniu aptarnavimu, galite susisiekti su mažmenininku, iš kurio produktas buvo įsigytas, arba tiesiogiai su mumis per mūsų svetainę (www.fizik.it), kur jūsų bus paprašyta pateikti tam tikrą informaciją, kad galėtumėte išsamiai išnagrinėti skundą; Abiem atvejais reikalaujama pateikti kvito kopiją arba kitą pirkimo įrodymą, patvirtinantį jo pateikimo datą. Už garantiniu laikotarpiu suteiktas paslaugas atsarginių dalių ar darbo mokesčiai nebus imami. Dėl Siekiant išvengti bet kokios žalos ar praradimo rizikos siunčiant produktą į aptarnavimo skyrių, patartina jį apdrausti ir saugiai supakuoti. Siunta turi būti siunčiama su gavimo patvirtinimu.

Klientas negalės pasinaudoti garantinio remonto ir keitimo paslaugomis, jei:

49. problema kilo dėl netinkamo, nepastovaus ar aplaidaus naudojimo ar kritimo;
50. problemą sukėlė gaisras ar kitos stichinės nelaimės;
51. problemą sukėlė netinkamas remontas ar pakeitimai, kuriuos atliko kas nors kitas, išskyrus "Selle Royal®";
52. reikiama techninę priežiūrą sudaro pasirenkamų komponentų, priedų ar sunaudojamųjų dalių remontas arba pakeitimas;
53. Pateikiant paslaugą pirkimo įrodymas nerodomas, arba
54. Garantinis laikotarpis baigėsi.

NEI ŠI, NEI JOKIA KITA IŠREIKŠTA AR NUMANOMA GARANTIJA, ĮSKAITANT NUMANOMAS GARANTIJAS AR PERKAMUMO AR TINKAMUMO KONKREČIAM TIKSLUI ŠALYGAS, NEGALI GALIOTI ILGIAU NEI GARANTINIS LAIKOTARPIS. ATSAKOMYBĖ UŽ ATSITIKTINĘ AR NETIESIOGINĘ ŽALĄ, ĮSKAITANT, BE APRIBOJIMŲ, ŽALĄ, ATSIKANDUSIĄ DĖL ATSITIKTINIO AR SISTEMINGO APLAUDUMO

PRODUKTO. KAI KURIOS ŠALYS AR JURISDIKCIJOS NELEIDŽIA RIBOTI NUMANOMOS GARANTIJOS TRUKMĖS, O KAI KURIOS ŠALYS AR JURISDIKCIJOS NELEIDŽIA ATMESTI AR APRIBOTI ATSITIKTINIŲ AR PASEKMINIŲ NUOSTOLIŲ ARBA APRIBOTI AR ATLEISTI ŠALĮ NUO ATSAKOMYBĖS UŽ MIRTĮ AR KŪNO SUŽALOJIMĄ, KURĮ SUKĖLĖ ŠALIES APLAUDUMAS, TODĖL PIRMAU MINĖTI APRIBOJIMAI AR IŠIMTYS ŠIAIS ATVEJAIS JUMS NEBUS TAIKOMI. ŠI GARANTIJA SUTEIKIA JUMS KONKREČIAS TEISES IR GALITE TURĖTI PAPILDOMŲ TEISIŲ, KURIOS SKIRIASI PRIKLAUSOMAI NUO VALSTIJOS, JURISDIKCIJOS AR ŠALIES. NIEKAS ŠIOJE GARANTIJOJE NETURI ĮTAKOS JŪSŲ ĮSTATYMŲ NUMATYTOMS TEISĖMS.

Apsveicam un paldies, ka izvēlējāties fi'zi:k®.

Mēs iesakām rūpīgi izlasīt šo rokasgrāmatu un iepazīties ar tajā ietverto informāciju, kas palīdzēs jums iegūt visaugstāko komforta un veikspējas līmeni no jūsu fi'zi:k® segliem. Glabājiet šo lietotāja rokasgrāmatu drošā vietā turpmākai atsaucei. Laimīgu riteņbraukšanu.

GARANTIJU

fi'zi:k® ir reģistrēta preču zīme, kas pieder Selle Royal Group S.p.A, Via Vittorio Emanuele 119, 36050 Pozzoleone (VI) Itālija. Šim produktam, izņemot tā patērējamās vai ātrbojīgās detaļas, pirmais pircējs garantē pret kvalitātes defektiem, kas var kas izriet no iegādes datuma uz diviem gadiem ("Garantijas laiks"). Garantijas laikā u uzrādot pirkumu apliecināšu dokumentu, produkts tiks remontēts, izmantojot Selle Royal rezerves daļas vai Selle Royal kapitālo remontu, vai produktu tiks aizstāts ar tādu pašu vai līdzīgu modeli saprātīgā laika periodā. Lai izmantotu garantijas servisu, jūs varat sazināties ar mazumtirgotāju, no kura produkts tika iegādāts, vai tieši mums, izmantojot mūsu vietni (www.fizik.it), kur jums tiks lūgts sniegt informāciju, lai detalizēti analizētu sūdzību; Abos gadījumos ir jāuzrāda kvīts kopija vai cits pirkumu apliecināšs dokuments, kas apliecina tā izgatavošanas datumu. Par garantijas laikā sniegtajiem

pakalpojumiem rezerves daļas vai darbaspēka izmaksas netiks iekasētas. Priekš

Lai izvairītos no jebkādu bojājumu vai zaudējumu riska produkta nosūtīšanas laikā uz servisa nodaļu, ieteicams to droši apdrošināt un iepakot. Sūtījums jāveic ar saņemšanas apstiprinājumu.

Klients nevarēs izmantot garantijas remonta un nomaiņas pakalpojumus, ja:

55. problēmu izraisīja nepareiza, kļūdaina vai nolaidīga lietošana vai kritiens;
56. problēmu izraisīja ugunsgrēks vai citas dabas katastrofas;
57. problēmu izraisīja nepareizs remonts vai modifikācijas, ko veica kāds cits, izņemot Selle Royal®;
58. nepieciešamā apkope ietver papildu sastāvdaļu, piederumu vai patērējamo detaļu remontu vai nomaiņu;
59. Pirkuma apliecinājums netiek uzrādīts pakalpojuma pieprasīšanas brīdī, vai
60. Garantijas laiks ir beidzies.

NE ŠI GARANTĪJA, NE ARI KĀDA CITA TIEŠA VAI NETIEŠA, TOSTARP NETIEŠAS GARANTĪJAS VAI NOSACĪJUMI PAR PIEMĒROTĪBU PĀRDOŠANAI VAI ATBILSTĪBU NOTEIKTAM MĒRĶIM, NEDRĪKST PĀRSNIEGT GARANTĪJAS PERIODU. NEUZŅEMAS ATBILDĪBU PAR NEJAUŠIEM VAI NETIEŠIEM ZAUDĒJUMIEM, TOSTARP, BET NE TĪKAI, PAR ZAUDĒJUMIEM, KAS RADUŠIES NEJAUŠAS VAI SISTEMĀTISKAS NOLAIĀDĪBAS REZULTĀTĀ

PRODUKTA. DAŽĀS VALSTĪS VAI JURISDIKCIJĀS NAV ATĻAUTI IEROBEŽOJUMI ATTIECĪBĀ UZ NETIEŠĀS GARANTĪJAS ILGUMU, UN DAŽĀS VALSTĪS VAI JURISDIKCIJĀS NAV ATĻAUTS IZSLĒGT VAI IEROBEŽOT NEJAUŠUS VAI IZRIETOŠUS ZAUDĒJUMUS VAI IEROBEŽOT VAI ATBRĪVOT PUSI NO ATBILDĪBAS PAR NĀVI VAI MIESAS BOJĀJUMIEM, KO IZRAISĪJUSI PUSES NOLAIĀDĪBA, TĀPĒC IEPRĪEKŠ MĪNĒTIE IEROBEŽOJUMI VAI IZŅĒMUMI ŠAJOS GADĪJUMOS UZ JUMS NEATTIEKSIES. ŠĪ GARANTĪJA SNIEDZ JUMS ĪPAŠAS TIESĪBAS, UN JUMS VAR BŪT PAPILDU TIESĪBAS, KAS ATŠĶIRAS ATKARĪBĀ NO ŠTATA, JURISDIKCIJAS VAI VALSTS. NEKAS ŠAJĀ GARANTĪJĀ NEIETEKMĒ JŪSU LIKUMĀ NOTEIKTĀS TIESĪBAS.

Comhghairdeas agus go raibh maith agat as f'izi:k@ a roghnú.

Molaimid duit an Lámhleabhar seo a léamh go cúramach agus eolas a chur ar an bhfaisnéis atá ann, rud a chabhróidh leat na leibhéil is airde compoird agus feidhmíochta a fháil ó do f'izi:k@ diallait. Coinnigh an lámhleabhar úsáideora seo in áit shábháilte le haghaidh tagartha amach anseo.

Rothaíocht shona.

RÁTHAÍOCHT

f'izi:k Is trádmharc cláraithe é faoi@ úinéireacht Selle Royal Group S.p.A, Via Vittorio Emanuele 119, 36050 Pozzoleone (VI) An Iodáil. Tá an táirge seo, ach amháin i

gcás a chuid codanna inchaite nó meatacha, baránta, ag an gcéad cheannaitheoir, i gcoinne lochtanna cáilíochta a d'fhéadfadh

a eascraíonn as dáta an cheannaigh ar feadh tréimhse dhá bhliain ("Tréimhse an Bharántais"). Le linn na tréimhse bharántas, agus ar chruithúnas ceannaigh a chur

i láthair, deiseofar an táirge ag baint úsáide as páirteanna breise ó Selle Royal nó ollchóiriú ag Selle Royal, nó an táirge

samhail chéanna nó samhail chomhchosúil a chur ina ionad laistigh de thréimhse réasúnach ama. Chun leas a bhaint as an tseirbhís bharántas, is féidir leat

teagmháil a dhéanamh leis an miondíoltóir ónar ceannaíodh an táirge, nó go díreach linn trínár láithreán gréasáin (www.fizik.it), áit a n-iarrfar ort roinnt

faisnéise a fháil chun anailís mhionsonraithe a dhéanamh ar an ngearán; Sa dá chás, is gá cóip den admháil nó cruthúnas ceannaigh eile a chur i láthair a

chruthaíonn an dáta a rinneadh í. I gcás seirbhísí a rinneadh le linn na tréimhse bharántas, ní ghearrfar páirteanna athsholáthair nó múirir saothair. Le

haghaidh

Chun an baol go dtarlódh aon damáiste nó cailleanas le linn loingsiú an táirge chuig an roinn seirbhíse a sheachaint, moltar é a árachú agus a phacáil go

daingean. Ní mór an loingsiú a dhéanamh le admháil go bhfuairteas é.

Ní bheidh an custaiméir in ann leas a bhaint as seirbhísí deisiúcháin agus athsholáthair baránta más rud é:

61. ba chúis leis an bhfadhb úsáid mhíchúil, erratic, nó faillíoch nó titim;
62. Tine nó tubaistí nádúrtha eile ba chúis leis an bhfadhb;
63. deisiú míchúil nó modhnuithe míchúil a rinne duine ar bith seachas Selle Royal® ba chúis leis an bhfadhb;
64. is éard atá sa chothabháil riachtanach comhpháirteanna roghnacha, gabhálaí nó páirteanna inchaite a dheisiú nó a athsholáthar;
65. Ní thaispeántar cruthúnas ceannaigh tráth iarrtha na seirbhíse, nó
66. Tá an tréimhse bharántas imithe in éag.

NÍ RACHAIDH AN BARÁNTA SEO, NÁ AON BHARÁNTAS EILE, SAINRÁITE NÁ INTUIGTHE, LENA N-ÁIRITEAR BARÁNTAÍ INTUIGTHE NÓ COINNOLLACHA

INDÍOLTACHTA NÓ OIRIÚNACHTA CHUN CRÍCHE ÁIRITHE, THAR THRÉIMHSE AN BHARÁNTAIS. NÍ GHLACTAR LE HAON DLITEANAS I LEITH DAMÁISTÍ

TEAGMHASACHA NÓ INDIREACHA, LENA N-ÁIRITEAR GAN TEORAINN, DAMÁISTÍ A EASCRAÍONN AS FAILLÍ ÓCÁIDEACH NÓ CHÓRASACH

AN TÁIRGE. NÍ CHEADAÍONN ROINNT TÍORTHA NÓ DLÍNSÍ TEORAINNEACHA MAIDIR LE CÉ CHOMH FADA A MHAIREANN BARÁNTA INTUIGTHE, AGUS NÍ CHEADAÍONN ROINNT TÍORTHA NÓ DLÍNSÍ DAMÁISTÍ TEAGMHASACHA NÓ IARMHARTACHA A EISIAMH NÓ A THEORANNÚ, NÓ PAIRTÍ A THEORANNÚ NÓ A SCAOILEADH Ó DHLITEANAS I LEITH BÁIS NÓ DÍOBHÁLA PEARSANTA DE BHARR FAILLÍ AN PHÁIRTÍ, MAR SIN NÍ BHEIDH FEIDHM AG NA TEORAINNEACHA NÓ NA HEISIAMH THUAS SNA CÁSANNA SEO MAIDIR LEAT. TUGANN AN BARÁNTAS SEO CEARTA SONRACHA DUIT, AGUS D'FHÉADFADH CEARTA BREISE A BHEITH AGAT AATHRAÍONN Ó STÁT GO STÁT, DLÍNSE GO DLÍNSE, NÓ Ó THÍR GO TÍR. NÍ THÉANN AON NÍ SA BHARÁNTAS SEO I BHFEIDHM AR DO CHEARTA REACTÚLA.

Συγχαρητήρια και σας ευχαριστούμε που επιλέξατε f'izi:k@.

Σας συνιστούμε να διαβάσετε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και να εξοικειωθείτε με τις πληροφορίες που περιέχονται σε αυτό, οι οποίες θα σας βοηθήσουν να έχετε τα υψηλότερα επίπεδα άνεσης και απόδοσης από τη σέλα f'izi:k@ σας. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά. Καλή ποδηλασία.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Το f'izi:k@ είναι σήμα κατατεθέν που ανήκει στην Selle Royal Group S.p.A, Via Vittorio Emanuele 119, 36050 Pozzoleone (VI) Italy. Αυτό το προϊόν, εκτός από τα

αναλώσιμα ή ευπαθή μέρη του, είναι εγγυημένο, από τον πρώτο αγοραστή, για ελαττώματα ποιότητας που μπορεί να

που προκύπτει από την ημερομηνία αγοράς για περίοδο δύο ετών ("Περίοδος εγγύησης"). Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης και με την προσκόμιση της

απόδειξης αγοράς, το προϊόν θα επισκευαστεί χρησιμοποιώντας ανταλλακτικά από τη Selle Royal ή θα επισκευαστεί από τη Selle Royal ή το προϊόν

θα αντικατασταθούν με το ίδιο ή παρόμοιο μοντέλο εντός εύλογου χρονικού διαστήματος. Για να επωφεληθείτε από την υπηρεσία εγγύησης, μπορείτε να

επικοινωνήσετε με τον λιανοπωλητή από τον οποίο αγοράστηκε το προϊόν ή απευθείας σε εμάς μέσω του ιστότοπού μας (www.fizik.it), όπου θα σας

ζητηθούν ορισμένες πληροφορίες για να αναλύσετε λεπτομερώς το πρόβλημα. Και στις δύο περιπτώσεις, απαιτείται η προσκόμιση αντιγράφου της

απόδειξης ή άλλης απόδειξης αγοράς που αποδεικνύει την ημερομηνία κατά την οποία έγινε. Για υπηρεσίες που παρασχεθήκαν κατά τη διάρκεια της

περιόδου εγγύησης, δεν θα χρεωθούν ανταλλακτικά ή χρεώσεις εργασίας. Για

Για την αποφυγή κινδύνου οποιασδήποτε ζημιάς ή απώλειας κατά την αποστολή του προϊόντος στο τμήμα service, καλό είναι να ασφαλίσετε και να

συσκευάσετε το με ασφάλεια. Η αποστολή πρέπει να γίνει με απόδειξη παραλαβής.

Ο πελάτης δεν θα μπορεί να επωφεληθεί από τις υπηρεσίες επισκευής και αντικατάστασης εγγύησης εάν:

67. το πρόβλημα προκλήθηκε από ακατάλληλη, ακανόνιστη ή αμελή χρήση ή πτώση.
68. το πρόβλημα προκλήθηκε από πυρκαγιά ή άλλες φυσικές καταστροφές.
69. το πρόβλημα προκλήθηκε από ακατάλληλη επισκευή ή τροποποιήσεις που έγιναν από οποιοδήποτε άλλο εκτός από τη Selle Royal®.
70. η απαιτούμενη συντήρηση συνίσταται στην επισκευή ή αντικατάσταση προαιρετικών εξαρτημάτων, εξαρτημάτων ή αναλώσιμων εξαρτημάτων.
71. Η απόδειξη αγοράς δεν εμφανίζεται κατά τη στιγμή της αίτησης της υπηρεσίας, ή
72. Η περίοδος εγγύησης έχει λήξει.

ΟΥΤΕ Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΓΓΥΗΣΗ, ΟΥΤΕ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΗ, ΡΗΤΗ Ή ΣΙΩΠΗΡΗ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΤΩΝ ΣΙΩΠΗΡΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ Ή ΤΩΝ ΟΡΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ Ή ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ, ΘΑ ΕΠΕΚΤΑΘΕΙ ΠΕΡΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΟ ΕΓΓΥΗΣΗΣ. ΔΕΝ ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ ΚΑΜΙΑ ΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΤΥΧΑΙΕΣ Ή ΕΜΜΕΣΕΣ ΖΗΜΙΕΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ, ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ, ΖΗΜΙΩΝ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΑΠΟ ΠΕΡΙΣΤΑΣΙΑΚΗ Ή ΣΥΣΤΗΜΑΤΙΚΗ ΑΜΕΛΕΙΑ

ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ. ΟΡΙΣΜΕΝΕΣ ΧΩΡΕΣ Ή ΔΙΚΑΙΟΔΟΣΙΕΣ ΔΕΝ ΕΠΙΤΡΕΠΟΥΝ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΥΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΜΙΑΣ ΣΙΩΠΗΡΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΚΑΙ ΟΡΙΣΜΕΝΕΣ ΧΩΡΕΣ Ή ΔΙΚΑΙΟΔΟΣΙΕΣ ΔΕΝ ΕΠΙΤΡΕΠΟΥΝ ΤΟΝ ΑΠΟΚΛΕΙΣΜΟ Ή ΤΟΝ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟ ΤΥΧΑΙΩΝ Ή ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΩΝ ΖΗΜΙΩΝ Ή ΤΟΝ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟ Ή ΤΗΝ ΑΠΑΛΛΑΓΗ ΕΝΟΣ ΜΕΡΟΥΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΘΑΝΑΤΟ Ή ΣΩΜΑΤΙΚΗ ΒΛΑΒΗ ΠΟΥ ΠΡΟΚΛΗΘΗΚΕ ΑΠΟ ΑΜΕΛΕΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΟΥ, ΟΠΟΤΕ ΟΙ ΠΑΡΑΠΑΝΩ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ Η ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΣΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ ΔΕΝ ΘΑ ΙΣΧΥΟΥΝ ΓΙΑ ΕΣΑΣ. Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΑΣ ΠΑΡΕΧΕΙ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΕΧΕΤΕ ΠΡΟΣΘΕΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΑΦΕΡΟΥΝ ΑΠΟ ΠΟΛΙΤΕΙΟ ΣΕ ΚΡΑΤΟΣ, ΔΙΚΑΙΟΔΟΣΙΑ ΣΕ ΔΙΚΑΙΟΔΟΣΙΑ Ή ΧΩΡΑ ΣΕ ΧΩΡΑ. ΤΙΠΟΤΑ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΓΓΥΗΣΗ ΔΕΝ ΕΠΗΡΕΑΖΕΙ ΤΑ ΝΟΜΙΜΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΣΑΣ.

Onnittelut ja kiitos, että valitsit fi'zi:k®.

Suosittelemme, että luet tämän käyttöoppaan huolellisesti ja tutustut sen sisältämiin tietoihin, jotka auttavat sinua saamaan parhaan mahdollisen mukavuuden ja suorituskyvyn fi'zi:k-satulastasi®. Säilytä tämä käyttöohje turvallisessa paikassa myöhempää tarvetta varten. Hyvää pyöräilyä.

TAKUU

fi'zi:k® on rekisteröity tavaramerkki, jonka omistaa Selle Royal Group S.p.A, Via Vittorio Emanuele 119, 36050 Pozzoleone (VI) Italia. Tällä tuotteella, lukuun ottamatta sen kuluvia tai pilaantuvia osia, on ensimmäisen ostajan takuu laatuvirheistä, jotka voivat ostopäivästä kahden vuoden ajaksi ("takuu-aika"). Takuu-aikana ja ostotodistuksen esittämisen jälkeen tuote korjataan Selle Royalin varaosilla tai Selle Royalin kunnostamilla varaosilla tai tuote korvataan samalla tai samankaltaisella mallilla kohtuullisen ajan kuluessa. Voit hyödyntää takuupalvelua ottamalla yhteyttä jälleenmyyjään, jolta tuote on ostettu, tai suoraan meihin verkkosivustomme kautta (www.fizik.it), jossa sinulta pyydetään joitain tietoja valituksen analysoimiseksi yksityiskohtaisesti; Molemmissa tapauksissa on esitettävä jäljennös kuitista tai muu ostotositte, josta käy ilmi ostopäivä. Takuu-aikana suoritetuista palveluista ei veloiteta varaosia tai työmaksuja. Varten jotta vältettäisiin vahingoittumis- tai menetyksiriski tuotteen lähettämisen aikana huolto-osastolle, on suositeltavaa vakuuttaa ja pakata se turvallisesti. Lähetys on tehtävä vastaanottotodistusta vastaan.

Asiakas ei voi hyödyntää takuukorjaus- ja vaihtopalveluita, jos:

73. ongelma johtui sopimattomasta, arvaamattomasta tai huolimattomasta käytöstä tai putoamisesta;
74. ongelma johtui tulipalosta tai muusta luonnonkatastrofista;
75. ongelma johtui muiden kuin Selle Royalin® tekemistä virheellisistä korjauksista tai muutoksista;
76. vaadittu huolto koostuu valinnaisten osien, lisävarusteiden tai kuluviiden osien korjaamisesta tai vaihtamisesta;
77. ostotodistusta ei näytetä palvelua pyydettyäessä, tai
78. Takuu-aika on päättynyt.

TÄMÄ TAKUU TAI MIKÄÄN MUU, NIMENOMAINEN TAI OLETETTU, MUKAAN LUKIEN EPÄSUORAT TAKUUT TAI EHDOT MYYNTIKELPOISUUDESTA TAI SOPIVUUDESTA TIETTYYN TARKOITUKSEEN, EI JATKU TAKUUAIKAA PIDEMPÄÄN. EMME OTA VASTUUTA SATUNNAISISTA TAI EPÄSUORISTA VAHINGOISTA, MUKAAN LUKIEN RAJOITUKSETTA VAHINGOT, JOTKA JOHTUVAT SATUNNAISESTA TAI JÄRJESTELMÄLLISESTÄ HUOLIMATTOMUUDESTA

TUOTTEESTA. JOTKIN MAAT TAI LAINKÄYTTÖALUEET EIVÄT SALLI OLETETUN TAKUUN KESTON RAJOITTAMISTA, JA JOTKUT MAAT TAI LAINKÄYTTÖALUEET EIVÄT SALLI SATUNNAISTEN TAI VÄLILLISTEN VAHINGOJEN POISSULKEMISTA TAI RAJOITTAMISTA TAI OSAPUOLEN RAJOITTAMISTA TAI VAPAUTTAMISTA VASTUUSTA OSAPUOLEN HUOLIMATTOMUUDESTA JOHTUVASTA KUOLEMASTA TAI HENKILÖVAHINGOSTA, JOTEN YLLÄ OLEVAT RAJOITUKSET TAI POISSULKEMISET EIVÄT NÄISSÄ TAPAUKSISSA KOSKE SINUA. TÄMÄ TAKUU ANTAA SINULLE TIETTYJÄ OIKEUKSIA, JA SINULLA VOI OLLA LISÄOIKEUKSIA, JOTKA VAIHTELEVAT OSAVALTIOITTAIN, LAINKÄYTTÖALUEITTAIN TAI MAITTAIN. MIKÄÄN TÄSSÄ TAKUUSSA EI VAIKUTA LAKISÄÄTEISIIN OIKEUKSIISI.

Palju õnne ja aitäh, et valisite fi'zi:k®.

Soovitame teil see juhend hoolikalt läbi lugeda ja tutvuda selles sisalduva teabega, mis aitab teil oma fi'zi:k® sadulast saada kõrgeimat mugavuse ja jõudluse taset. Hoidke seda kasutusjuhendit turvalises kohas edaspidiseks kasutamiseks. Head rattasõitu.

GARANTII

fi'zi:k® on registreeritud kaubamärk, mille omanik on Selle Royal Group S.p.A, Via Vittorio Emanuele 119, 36050 Pozzoleone (VI) Italy. Seda toodet, välja arvatud selle tarbitavaid või kiiresti riknevaid osi, garanteerib esmaostja kvaliteedivigade eest, mis võivad mis tulenevad ostukuupäevast kaheks aastaks ("garantiaeg"). Garantiajal ja ostutõendi esitamisel parandatakse toode Selle Royali varuosadega või selle Royali poolt kapitaalremondi või tootega asendatakse mõistliku aja jooksul sama või sarnase mudeliga. Garantiteenuse kasutamiseks võite võtta ühendust jaemüüjaga, kellelt toode osteti, või otse meiega meie veebisaidil (www.fizik.it) kaudu, kus teilt küsitakse teavet kaebuse üksikasjalikuks analüüsimiseks; Mõlemal juhul tuleb esitada kviitungi koopia või muu ostutõend, mis tõendab selle tegemise kuupäeva. Garantiajal osutatud teenuste eest ei võeta varuosi ega tööjõukulusid. Sest et vältida kahjustumise või kaotsimineku riski toote saatmisel teenindusosakonda, on soovitatav see turvaliselt kindlustada ja pakkida. Saatmine peab toimuma väljastusteatega.

Klient ei saa kasutada garantiiremondi- ja asendusteenuseid, kui:

79. probleemi põhjustas ebaõige, ebakorrektned või hooletu kasutamine või kukkumine;
80. probleemi põhjustas tulekahju või muud loodusõnnetused;
81. probleemi põhjustas ebaõige remont või muudatused, mille tegi keegi muu kui Selle Royal®;
82. nõutav hooldus seisneb valikuliste komponentide, tarvikute või kuluelementide parandamises või asendamises;
83. Ostutõendit ei esitata teenuse tellimise ajal või
84. Garantiaeg on lõppenud.

EI SEE GARANTII EGA ÜKSKI MUU OTSENE EGA KAUDNE, SEALHULGAS KAUDNE GARANTII VÕI TURUSTATAVUSE VÕI KONKREETSEKS OTSTARBEKS SOBIVUSE TINGIMUS, EI KESTA KAUEM KUI GARANTIIAEG. JUHUSLIKE VÕI KAUDSETE KAHJUDE, SEALHULGAS, KUID MITTE AINULT, JUHUSLIKUST VÕI SÜSTEEMAATILISEST HOOLETUSEST TULENEVATE KAHJUDE EEST EI VÕETA VASTUTUST

TOOTEST. MÕNI RIIK VÕI JURISDIKTSIOON EI LUBA PIIRANGUID KAUDSE GARANTII KESTUSELE NING MÕNED RIIGID VÕI JURISDIKTSIOONID EI LUBA JUHUSLIKE VÕI KAUDSETE KAHJUDE VÄLISTAMIST VÕI PIIRAMIST EGA OSAPOOLE VASTUTUSE PIIRAMIST VÕI VABASTAMIST OSAPOOLE HOOLETUSEST PÕHJUSTATUD SURMA VÕI KEHAVIGASTUSTE EEST, SEEGA ÜLALTOODUD PIIRANGUD VÕI VÄLISTUSED NENDEL JUHTUDEL TEIE SUHTES EI KEHTI. SEE GARANTII ANNAB TEILE KONKREETSED ÕIGUSED JA TEIL VÕIB OLLA TÄIENDAVAD ÕIGUSI, MIS ERINEVAD OSARIIGITI, JURISDIKTSIOONIST JURISDIKTSIOONINI VÕI RIIGITI. MISKI SELLES GARANTIIIS EI MÕJUTA TEIE SEADUSJÄRGSEID ÕIGUSI.

Tillykke og tak fordi du valgte f'izi:k®.

Vi anbefaler, at du læser denne vejledning omhyggeligt og gør dig bekendt med oplysningerne i den, som vil hjælpe dig med at få det højeste niveau af komfort og ydeevne fra din f'izi:k-sadel®. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted til fremtidig reference. God fornøjelse med cyklingen.

GARANTI

f'izi:k® er et registreret varemærke ejet af Selle Royal Group S.p.A, Via Vittorio Emanuele 119, 36050 Pozzoleone (VI) Italien. Dette produkt, bortset fra dets forbrugsvarer eller letfordærvelige dele, er garanteret af den første køber mod kvalitetsfejl, der kan som følge af købsdatoen i en periode på to år ("Garantiperiode"). I garantiperioden, og ved fremvisning af købsbevis, vil produktet blive repareret ved hjælp af reservedele fra Selle Royal eller efterset af Selle Royal, eller produktet vil blive erstattet med den samme eller en lignende model inden for en rimelig periode. For at drage fordel af garantiservicen kan du kontakte forhandleren, hvorfra produktet er købt, eller direkte til os via vores hjemmeside (www.fizik.it), hvor du vil blive bedt om nogle oplysninger for at analysere klagen i detaljer. I begge tilfælde kræves der fremlæggelse af en kopi af kvitteringen eller andet købsbevis, der beviser datoen for dens udarbejdelse. For tjenester, der udføres i garantiperioden, vil reservedele eller arbejdsomkostninger ikke blive opkrævet. For at undgå risikoen for skader eller tab under forsendelsen af produktet til serviceafdelingen, er det tilrådeligt at forsikre og pakke det forsvarligt. Forsendelsen skal ske med kvittering for modtagelsen.

Kunden vil ikke være i stand til at drage fordel af garantireparations- og udskiftningstjenester, hvis:

85. problemet var forårsaget af ukorrekt, uregelmæssig eller uagtsom brug eller et fald;
86. problemet var forårsaget af brand eller andre naturkatastrofer;
87. problemet var forårsaget af forkert reparation eller ændringer foretaget af andre end Selle Royal®;
88. den nødvendige vedligeholdelse består i reparation eller udskiftning af valgfrie komponenter, tilbehør eller forbrugsdele;
89. Købsbevis vises ikke på tidspunktet for anmodning om tjenesten, eller
90. Garantiperioden er udløbet.

HVERKEN DENNE GARANTI ELLER NOGEN ANDEN, UDTRYKKELIG ELLER UNDERFORSTÅET, HERUNDER UNDERFORSTÅEDE GARANTIER ELLER BETINGELSER FOR SALGBARHED ELLER EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL, SKAL FORLÆNGE GARANTI PERIODEN. DER PÅTAGES INTET ANSVAR FOR TILFÆLDIGE ELLER INDIREKTE SKADER, HERUNDER UDEN BEGRÆNSNING, SKADER SOM FØLGE AF LEJLIGHEDSVIS ELLER SYSTEMATISK UAGTSOMHED

AF PRODUKTET. NOGLE LANDE ELLER JURISDIKTIONER TILLADER IKKE BEGRÆNSNINGER FOR, HVOR LÆNGE EN UNDERFORSTÅET GARANTI VARER, OG NOGLE LANDE ELLER JURISDIKTIONER TILLADER IKKE UDELUKKELSE ELLER BEGRÆNSNING AF TILFÆLDIGE SKADER ELLER FØLGESKADER, ELLER BEGRÆNSNING ELLER FRIGØRELSE AF EN PART FRA ANSVAR FOR DØD ELLER PERSONSKADE FORÅRSAGET AF PARTENS UAGTSOMHED, SÅ OVENSTÅENDE BEGRÆNSNINGER ELLER UDELUKKELSER I DISSE TILFÆLDE GÆLDER IKKE FOR DIG. DENNE GARANTI GIVER DIG SPECIFIKKE RETTIGHEDER, OG DU KAN HAVE YDERLIGERE RETTIGHEDER, SOM VARIERER FRA STAT TIL STAT, JURISDIKTION TIL JURISDIKTION ELLER LAND TIL LAND. INTET I DENNE GARANTI PÅVIRKER DINE LOVBESTEMTE RETTIGHEDER.

Čestitamo i hvala što ste odabrali f'izi:k®.

Preporučujemo da pažljivo pročitate ovaj priručnik i upoznate se s informacijama sadržanim u njemu, što će vam pomoći da dobijete najvišu razinu udobnosti i performansi vašeg f'izi:k® sedla. Čuvajte ovaj korisnički priručnik na sigurnom mjestu za buduću upotrebu. Sretna vožnja biciklom.

GARANCIJA

f'izi:k® je registrirani zaštitni znak u vlasništvu Selle Royal Group S.p.A, Via Vittorio Emanuele 119, 36050 Pozzoleone (VI) Italija. Ovaj proizvod, osim potrošnih ili kvarljivih dijelova, ima jamstvo, od strane prvog kupca, protiv nedostataka u kvaliteti koji mogu koji proizlazi iz datuma kupnje u razdoblju od dvije godine ("Jamstveni rok"). Tijekom jamstvenog razdoblja i uz predočenje dokaza o kupnji, proizvod će biti popravljn pomoću rezervnih dijelova tvrtke Selle Royal ili će ih remontirati tvrtka Selle Royal ili proizvod zamijenit će se istim ili sličnim modelom u razumnom roku. Da biste iskoristili jamstveni servis, možete se obratiti prodavaču od kojeg je proizvod kupljen ili izravno nama putem naše web stranice (www.fizik.it), gdje će se od vas tražiti neke informacije za detaljnu analizu reklamacije; U oba slučaja potrebno je predočiti presliku računa ili drugog dokaza o kupnji kojim se dokazuje datum kada je izvršena. Za usluge pružene tijekom jamstvenog roka, zamjenski dijelovi ili troškovi rada neće se naplaćivati. Za Kako biste izbjegli rizik od oštećenja ili gubitka tijekom otpreme proizvoda u servisni odjel, preporučujemo je osigurati ga i sigurno zapakirati. Pošiljka se mora izvršiti s potvrdom o primtku.

Kupac neće moći iskoristiti usluge jamstvenog popravka i zamjene ako:

91. Problem je uzrokovan nepravilnom, nepravilnom ili nemarnom uporabom ili padom;
92. problem je uzrokovan požarom ili drugim prirodnim katastrofama;
93. problem je uzrokovan nepravilnim popravkom ili izmjenama koje je izvršio bilo tko osim Selle Royal®;
94. potrebno održavanje sastoji se od popravka ili zamjene dodatnih komponenti, pribora ili potrošnih dijelova;
95. Dokaz o kupnji nije prikazan u trenutku traženja usluge, ili
96. Jamstveni rok je istekao.

NI OVO JAMSTVO, NITI BILU KOJE DRUGO, IZRIČITO ILI IMPLICIRANO, UKLJUČUJUĆI IMPLICIRANA JAMSTVA ILI UVJETE PRODAJNOSTI ILI PRIKLADNOSTI ZA ODREĐENU SVRHU, NEĆE SE PROTEŽATI IZVAN JAMSTVENOG ROKA. NE PREUZIMA SE ODGOVORNOST ZA SLUČAJNE ILI NEIZRAVNE ŠTETE, UKLJUČUJUĆI, BEZ OGRANIČENJA, ŠTETE NASTALE ZBOG POVREMENOG ILI SUSTAVNOG NEMARA

PROIZVODA. NEKE ZEMLJE ILI JURISDIKCIJE NE DOPUŠTAJU OGRANIČENJA TRAJANJA IMPLICIRANOG JAMSTVA, A NEKE ZEMLJE ILI JURISDIKCIJE NE DOPUŠTAJU ISKLJUČENJE ILI OGRANIČENJE SLUČAJNE ILI POSLJEDIČNE ŠTETE, ILI OGRANIČENJE ILI OSLOBAĐANJE STRANKE OD ODGOVORNOSTI ZA SMRT ILI TJELESNU OZLJEDU UZROKOVANU NEMAROM STRANKE, TAKO DA SE GORE NAVEDENA OGRANIČENJA ILI ISKLJUČENJA U TIM SLUČAJEVIMA NEĆE PRIMJENJIVATI NA VAS. OVO JAMSTVO DAJE VAM ODREĐENA PRAVA, A MOŽDA IMATE I DODATNA PRAVA KOJA SE RAZLIKUJU OD DRŽAVE DO DRŽAVE, OD JURISDIKCIJE DO JURISDIKCIJE ILI OD ZEMLJE DO ZEMLJE. NIŠTA U OVOM JAMSTVU NE UTJEČE NA VAŠA ZAKONSKA PRAVA.

Gratulujemo a děkujeme, že jste si vybrali f'izi:k®.

Doporučujeme, abyste si pozorně přečetli tento návod a seznámili se s informacemi v něm obsaženými, které vám pomohou získat ze sedla f'izi:k® nejvyšší úroveň pohodlí a výkonu. Uschovejte tuto uživatelskou příručku na bezpečném místě pro budoucí použití. Šťastnou jízdu na kole.

ZÁRUKA

f'izi:k® je registrovaná ochranná známka vlastněná společností Selle Royal Group S.p.A, Via Vittorio Emanuele 119, 36050 Pozzoleone (VI) Itálie. Na tento výrobek, s výjimkou jeho spotřebních částí nebo částí podléhajících rychlé zkáze, poskytuje první kupující záruku na vady kvality, které mohou vyplývat z data nákupu po dobu dvou let (dále jen "záruční doba"). Během záruční doby a po předložení dokladu o koupi bude produkt opraven pomocí náhradních dílů od společnosti Selle Royal nebo opraven společností Selle Royal, nebo produkt budou v přiměřené době nahrazeny stejným nebo podobným modelem. Chcete-li využít záruční servis, můžete kontaktovat prodejce, u kterého byl produkt zakoupen, nebo přímo nás prostřednictvím našich webových stránek (www.fizik.it), kde budete požádáni o některé informace pro podrobnou analýzu reklamacie; V obou případech je vyžadováno předložení kopie účtenky nebo jiného dokladu o koupi prokazujícího datum jeho vystavení. Za služby

poskytnuté během záruční doby nebudou účtovány poplatky za náhradní díly ani za práci. Pro

Aby se předešlo riziku jakéhokoli poškození nebo ztráty během přepravy výrobku do servisního oddělení, je vhodné jej bezpečně pojistit a zabalit. Zásilka musí být provedena s potvrzením o přijetí.

Zákazník nebude moci využít služeb záruční opravy a výměny, pokud:

97. problém byl způsoben nesprávným, nevyzpytatelným nebo nedbalým používáním nebo pádem;
98. problém byl způsoben požárem nebo jinou přírodní katastrofou;
99. problém byl způsoben nesprávnou opravou nebo úpravami provedenými kýmoli jiným než Selle Royal®;
100. požadovaná údržba spočívá v opravě nebo výměně volitelných součástí, příslušenství nebo spotřebních dílů;
101. Doklad o koupi se nezobrazí v době žádosti o službu, nebo
102. Záruční doba vypršela.

ANI TATO ZÁRUKA, ANI ŽÁDNÁ JINÁ, VÝSLOVNÁ NEBO PŘEDPOKLÁDANÁ, VČETNĚ PŘEDPOKLÁDANÝCH ZÁRUK NEBO PODMÍNEK OBCHODOVATELNOSTI NEBO VHODNOSTI PRO KONKRÉTNÍ ÚČEL, NEPŘEKROČÍ ZÁRUČNÍ DOBU. NEPŘEBÍRÁME ŽÁDNOU ODPOVĚDNOST ZA NÁHODNÉ NEBO NEPŘÍMÉ ŠKODY, MIMO JINÉ VČETNĚ ŠKOD VYPLÝVAJÍCÍCH Z PŘÍLEŽITOSTNÉ NEBO SYSTEMATICKÉ NEDBALOSTI

PRODUKTU. NĚKTERÉ ZEMĚ NEBO JURISDIKCE NEPOVOLUJÍ OMEZENÍ DOBY TRVÁNÍ PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY A NĚKTERÉ ZEMĚ NEBO JURISDIKCE NEUMOŽŇUJÍ VYLOUČENÍ NEBO OMEZENÍ NÁHODNÝCH NEBO NÁSLEDNÝCH ŠKOD NEBO OMEZENÍ NEBO ZPROŠTĚNÍ ODPOVĚDNOSTI STRANY ZA SMRT NEBO ZRANĚNÍ OSOB ZPŮSOBENÉ NEDBALOSTÍ STRANY, TAKŽE VÝŠE UVEDENÁ OMEZENÍ NEBO VYLOUČENÍ V TĚCHTO PŘÍPADECH SE NA VÁS NEBUDOU VZTAHOVAT. TATO ZÁRUKA VÁM POSKYTUJE KONKRÉTNÍ PRÁVA A MŮŽETE MÍT DALŠÍ PRÁVA, KTERÁ SE LIŠÍ STÁT OD STÁTU, JURISDIKCI OD JURISDIKCE NEBO ZEMÍ OD ZEMĚ. NIC V TĚTO ZÁRUCE NEMÁ VLIV NA VAŠE ZÁKONNÁ PRÁVA.

Pozdravenia и благодаря, че избрахте fizik®.

Препоръчваме ви да прочетете внимателно това ръководство и да се запознаете с информацията, съдържаща се в него, която ще ви помогне да получите най-високите нива на комфорт и производителност от вашето седло fizik®. Съхранявайте това ръководство за потребителя на сигурно място за бъдещи справки. Честит колездене.

ГАРАНЦИЯ

fizik® е регистрирана търговска марка, собственост на Selle Royal Group S.p.A, Via Vittorio Emanuele 119, 36050 Pozzoleone (VI) Италия. Този продукт, с изключение на неговите консумативи или нетрайни части, е гарантиран от първия купувач срещу дефекти в качеството, които могат произтичащи от датата на закупуване за период от две години ("Гаранционен период"). По време на гаранционния период и при представяне на доказателство за покупка, продуктът ще бъде ремонтиран с помощта на резервни части от Selle Royal или основен ремонт от Selle Royal или продукта

ще бъдат заменени със същия или подобен модел в разумен период от време. За да се възползвате от гаранционното обслужване, можете да се свържете с търговеца, от когото е закупен продуктът, или директно с нас чрез нашия уебсайт (www.fizik.it), където ще бъдете помолени за информация за подробен анализ на жалбата; И в двата случая се изисква представяне на копие от касовата бележка или друго доказателство за покупка, доказващо датата, на която е направена. За услуги, предоставени по време на гаранционния период, няма да се начисляват резервни части или такси за труд. За

За да избегнете риска от повреда или загуба по време на изпращането на продукта до сервисния отдел, препоръчително е да го застраховате и опаковате сигурно. Пратката трябва да бъде направена с обратна разписка.

Клиентът няма да може да се възползва от гаранционен ремонт и подмяна, ако:

103. проблемът е причинен от неправилна, хаотична или небрежна употреба или падане;
104. проблемът е причинен от пожар или други природни бедствия;
105. проблемът е причинен от неправилен ремонт или модификации, направени от някой друг, освен от Selle Royal®;
106. необходимата поддръжка се състои в ремонт или подмяна на допълнителни компоненти, аксесоари или консумативи;
107. Доказателство за покупка не се показва в момента на заявяване на услугата, или
108. Гаранционният срок е изтекъл.

НИТО ТАЗИ ГАРАНЦИЯ, НИТО КОЯТО И ДА Е ДРУГА, ИЗРИЧНА ИЛИ ПОДРАЗБИРАЩА СЕ, ВКЛЮЧИТЕЛНО ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ ГАРАНЦИИ ИЛИ УСЛОВИЯ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ ИЛИ ГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ, НЯМА ДА СЕ ПРОСТИРАТ СЛЕД ГАРАНЦИОННИЯ СРОК. НЕ СЕ ПОЕМА ОТГОВОРНОСТ ЗА СЛУЧАЙНИ ИЛИ КОСВЕНИ ЩЕТИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ЩЕТИ, ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ СЛУЧАЙНА ИЛИ СИСТЕМНА НЕБРЕЖНОСТ

НА ПРОДУКТА. НЯКОИ ДЪРЖАВИ ИЛИ ЮРИСДИКЦИИ НЕ ПОЗВОЛЯВАТ ОГРАНИЧЕНИЯ ЗА ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТТА НА ПОДРАЗБИРАЩАТА СЕ ГАРАНЦИЯ, А НЯКОИ ДЪРЖАВИ ИЛИ ЮРИСДИКЦИИ НЕ ПОЗВОЛЯВАТ ИЗКЛЮЧАНЕТО ИЛИ ОГРАНИЧАВАНЕТО НА СЛУЧАЙНИ ИЛИ ПОСЛЕДВАЩИ ЩЕТИ, ИЛИ ОГРАНИЧАВАНЕТО ИЛИ ОСВОБОЖДАВАНЕТО НА СТРАНА ОТ ОТГОВОРНОСТ ЗА СМЪРТ ИЛИ ТЕЛЕСНА ПОВРЕДА, ПРИЧИНЕНИ ОТ НЕБРЕЖНОСТ НА СТРАНАТА, ТАКА ЧЕ ГОРНИТЕ ОГРАНИЧЕНИЯ ИЛИ ИЗКЛЮЧЕНИЯ В ТЕЗИ СЛУЧАИ НЯМА ДА СЕ ОТНАСЯТ ЗА ВАС. ТАЗИ ГАРАНЦИЯ ВИ ДАВА СПЕЦИФИЧНИ ПРАВА И МОЖЕ ДА ИМАТЕ ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРАВА, КОИТО ВАРИРАТ ОТ ДЪРЖАВА ДО ДЪРЖАВА, ЮРИСДИКЦИЯ ДО ЮРИСДИКЦИЯ ИЛИ ДЪРЖАВА ДО ДЪРЖАВА. НИЩО В ТАЗИ ГАРАНЦИЯ НЕ ЗАСЯГА ВАШИТЕ ЗАКОНОВИ ПРАВА.